

2016 中期業績報告

Interim Report 2016



集友銀行
Chiyu Banking Corporation Ltd.

目錄	CONTENTS	頁數 PAGE
財務摘要	Financial Highlights	1
管理層討論及分析	Management's Discussion and Analysis	2
簡要綜合收益表	Condensed Consolidated Income Statement	14
簡要綜合全面收益表	Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income	15
簡要綜合資產負債表	Condensed Consolidated Balance Sheet	16
簡要綜合權益變動表	Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity	17
簡要綜合現金流量表	Condensed Consolidated Cash Flow Statement	19
中期財務資料附註	Notes to the Interim Financial Information	
1. 編製基準及主要會計政策	1. Basis of preparation and significant accounting policies	20
2. 應用會計政策時之重大會計估計及判斷	2. Critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies	22
3. 金融風險管理	3. Financial risk management	23
4. 金融資產和負債的公平值	4. Fair values of financial assets and liabilities	53
5. 淨利息收入	5. Net interest income	62
6. 淨服務費及佣金收入	6. Net fee and commission income	63
7. 淨交易性收益	7. Net trading gain	64
8. 其他金融資產之淨收益	8. Net gain on other financial assets	64
9. 其他經營收入	9. Other operating income	65
10. 減值準備淨撥備	10. Net charge of impairment allowances	66
11. 經營支出	11. Operating expenses	67
12. 投資物業公平值調整之淨（虧損）／收益	12. Net (loss)/gain from fair value adjustments on investment properties	68
13. 出售／重估物業、器材及設備之淨虧損	13. Net loss from disposal/revaluation of properties, plant and equipment	68
14. 稅項	14. Taxation	69
15. 股息	15. Dividends	71
16. 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘	16. Cash and balances with banks and other financial institutions	71
17. 界定為以公平值變化計入損益之金融資產	17. Financial assets designated at fair value through profit or loss	72
18. 衍生金融工具	18. Derivative financial instruments	73
19. 貸款及其他賬項	19. Advances and other accounts	80
20. 證券投資	20. Investment in securities	81
21. 投資物業	21. Investment properties	84
22. 物業、器材及設備	22. Properties, plant and equipment	84
23. 其他資產	23. Other assets	85
24. 客戶存款	24. Deposits from customers	86
25. 其他賬項及準備	25. Other accounts and provisions	86
26. 遞延稅項	26. Deferred taxation	87
27. 股本	27. Share capital	89
28. 簡要綜合現金流量表附註	28. Notes to condensed consolidated cash flow statement	90
29. 或然負債及承擔	29. Contingent liabilities and commitments	92
30. 資本承擔	30. Capital commitments	93
31. 經營租賃承擔	31. Operating lease commitments	93



目錄	CONTENTS	頁數 PAGE
32. 分類報告	32. Segmental reporting	95
34. 已抵押資產	33. Assets pledged as security	98
34. 主要之有關連人士交易	34. Significant related party transactions	99
35. 國際債權	35. International claims	103
36. 非銀行的內地風險承擔	36. Non-bank Mainland exposures	104
37. 符合香港會計準則第 34 號	37. Compliance with HKAS 34	106
38. 法定賬目	38. Statutory accounts	106
獨立審閱報告	Independent Review Report	107
其他資料	Additional Information	
1. 本銀行之附屬公司	1. Subsidiaries of the Bank	108
2. 符合《銀行業（披露）規則》	2. Compliance with the Banking (Disclosure) Rules	108
分行網絡	Branch Network	109

財務摘要

Financial Highlights

		2016年6月30日 30 June 2016	2015年6月30日 30 June 2015	2015年12月31日 31 December 2015
期內／年度	For the period/year	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
提取減值準備前之淨經營收入	Net operating income before impairment allowances	666,855	630,189	1,267,338
經營溢利	Operating profit	426,364	274,330	624,560
除稅前溢利	Profit before taxation	414,475	285,519	641,299
期內／年度溢利	Profit for the period/year	350,274	274,431	572,914
於期／年末	At period/year end	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
股本和儲備	Capital and reserves	6,700,080	6,542,957	6,459,511
已發行及繳足股本	Issued and fully paid share capital	300,000	300,000	300,000
資產總額	Total assets	56,185,994	54,556,427	53,641,494
財務比率	Financial ratios	%	%	%
平均總資產回報率 ¹	Return on average total assets ¹	1.29	1.03	1.06
平均股東權益回報率 ²	Return on average shareholders' equity ²	10.71	8.62	8.99
成本對收入比率	Cost to income ratio	33.20	33.83	34.96
貸存比率 ³	Loan to deposit ratio ³	65.12	62.89	61.41
流動性覆蓋比率的平均值 ⁴	Average value of liquidity coverage ratio ⁴			
第一季度	First quarter	151.84	146.69	146.69
第二季度	Second quarter	149.42	186.18	186.18
總資本比率 ⁵	Total capital ratio ⁵	18.58	19.47	18.21

1. 平均總資產回報率
Return on average total assets =
$$\frac{\text{期內／年度溢利}}{\text{每日資產總額平均值}}$$

Profit for the period/year
Daily average balance of total assets
2. 平均股東權益回報率
Return on average shareholders' equity =
$$\frac{\text{期內／年度溢利}}{\text{股本和儲備之期／年初及期／年末餘額的平均值}}$$

Profit for the period/year
Average of the beginning and ending balance of capital and reserves
3. 貸存比率以期／年末結算日數額計算。貸款為客戶貸款總額。
3. Loan to deposit ratio is calculated as at period/year end. Loan represents gross advances to customers.
4. 流動性覆蓋比率的平均值是以非綜合基礎計算，並根據《銀行業（流動性）規則》及按香港金融管理局（「金管局」）就監管規定要求由本銀行之本地辦事處及海外分行組成。
4. The average value of liquidity coverage ratio is computed on the unconsolidated basis which comprises the positions of local offices and overseas branches of the Bank specified by the Hong Kong Monetary Authority ("HKMA") for its regulatory purposes and in accordance with the Banking (Liquidity) Rules.
5. 總資本比率乃根據《銀行業（資本）規則》及按金管局就監管規定要求由本銀行之本地辦事處及海外分行組成的合併基礎計算。
5. Total capital ratio is computed on the combined basis which comprises the positions of local offices and overseas branches of the Bank specified by the HKMA for its regulatory purposes and in accordance with the Banking (Capital) Rules.

管理層討論及分析

業務回顧

二零一六年上半年，環球經濟處於低速增長，主要經濟體表現參差，而中國內地經濟雖然能保持相對較高增幅，但幅度溫和放緩。香港作為外向型經濟體，面對眾多複雜多變的因素，經濟增長動力明顯放緩，旅遊和零售業正經歷結構調整，股票和房地產市場活躍程度減退，基建投資亦有所放慢。

在環球經濟表現乏力的經營環境之中，香港銀行業亦面對挑戰，借貸需求及市場氣氛偏弱，競爭依然激烈，在持續低利率的環境中，淨利息收益表現受壓，然而，香港作為國際金融中心，銀行業的整體經營仍然穩定。

因應銀行業的經營環境和市場的情況，本集團繼續採取以客戶為中心、以風險為本的經營策略，穩健中求發展。因應市場變化和客戶需要，本集團持續優化客戶服務模型。個人銀行方面，通過優化分行服務設施，提升服務團隊質素，加強產品服務的含量，推出多元化的存款、保險、投資、個人貸款等服務，為客戶在低息環境，提供更多的理財選擇；企業銀行方面，本集團繼續提升各類企業全方位的融資解決方案，以及跨界的商業理財服務，特別通過本集團中港兩地的分支行網點，配套跨越閩港兩地的銀行服務模型。本集團的一站式銀行服務，可同時為客戶提供個人和商業的現金管理、財富管理及各類融資的安排。

財務表現

二零一六年上半年，本集團錄得股東應佔溢利為港幣 350,274,000 元，較去年增加 27.64%，主要由於貸款減值準備撥備較去年同期減少及本年度出售可供出售證券收益增加所致。平均股東權益回報率及平均總資產回報率分別為 10.71% 及 1.29%。

期內淨利息收入為港幣 401,566,000 元，較二零一五年上半年減少 8.44%，主要由於淨利息收益率較去年同期下跌 18 個點子至 1.54%。受證券經紀服務的佣金收入減少影響力，淨服務費及佣金收入較去年上半年下跌 14.32% 至港幣 146,302,000 元。經營支出為港幣 221,412,000 元，同比增加 3.85%，而成本對收入比率則較去年同期下降 0.63 個百分點至 33.20%。

期內錄得減值準備淨撥備港幣 19,079,000 元，比去年同期大幅減少港幣 123,577,000 元，主要由於去年同期有新增大額特定分類貸款所致。特定分類或減值貸款比率亦較二零一五年年底下降 0.09 個百分點至 0.57%。

Management's Discussion and Analysis

Business Review

In the first half of 2016, the global economic growth remained modest, while the world's major economies performed unevenly. Although the economy in the Mainland of China has been able to maintain a relatively high growth rate, the expansion is slowing down. Amid this complexity in the external environment, Hong Kong as an open economy experienced modest growth momentum. Coincidentally, it also experienced a structural reform in both tourism and retail industries and saw signs of a cooling down in the stock and property markets. The investment in infrastructure also slowed down.

The banking industry in Hong Kong is facing challenges amid lacklustre global economic performance. Weak loan demand and investment sentiment, together with keen market competition and the persistently low interest environment posed challenges to bank's profitability. However, Hong Kong as an international financial centre provided support to a relatively stable banking environment.

In view of the current operating environment for banks and market conditions, the Group remained customer-centric and continued to take proactive yet prudent risk-based business strategies in order to maintain the momentum of growth. In response to market changes and customer needs, the Group continued to enrich the service model for its customers. In the Personal Banking business sector, the quality of its service team consistently improved and the facilities at the branches was also upgraded. Besides, the Group constantly strengthened its wealth management services by offering comprehensive financial products such as deposits, insurance, investment plans and personal loans to better meet the different needs of its customers in this low interest rate environment. For the Corporate Banking business, the Group continued to broaden its offerings in cross-border corporate business services in order to provide a total solution to its corporate customers. Riding on the branches set up in Fujian, the Group provided its customer with full range of cross-border and tailored banking services between Fujian and Hong Kong for fulfilling their needs in wealth management and various kinds of financing solutions.

Financial Review

For the first half of 2016, the Group recorded a profit attributable to shareholders of HK\$350,274,000, increased by 27.64% from last year. This is mainly due to decrease in impairment allowances as well as increase in gain from disposal of available-for-sale securities. The return on average shareholders' equity and the return on average total assets were 10.71% and 1.29% respectively.

Compared with the first half of 2015, net interest income was HK\$401,566,000, decreased by 8.44%. It was mainly due to net interest margin dropped by 18 basis points to 1.54% compared with the same period last year. Due to decrease of commission income from securities brokerage services, net fee and commission income dropped by 14.32% to HK\$146,302,000. Operating expenses increased by 3.85% to HK\$221,412,000, yet the cost to income ratio decreased by 0.63 percentage points to 33.20%.

For the first half of 2016, net charge of impairment allowances was HK\$19,079,000, decreased by HK\$123,577,000 compared with the same period last year, mainly caused by the significant downgrade of a few customer advances in the first half of 2015. The classified or impaired loan ratio also decreased by 0.09 percentage points to 0.57% compared with the end of 2015.

管理層討論及分析（續）

財務表現（續）

截至二零一六年六月三十日止，本集團綜合總資產為港幣 56,185,994,000 元，較二零一五年底增加 4.74%。客戶貸款為港幣 30,056,629,000 元，較去年底上升 9.35%。客戶存款為港幣 46,157,167,000 元，較去年底亦上升 3.12%。

前景展望

展望 2016 年下半年，環球經濟環境仍然複雜多變，且低增長的經濟模式、低利率的趨勢還會延續。香港銀行業的經營環境繼續充滿挑戰，行業競爭仍然持續。

本集團繼續採取穩健增長的業務策略，致力維持風險控制和業務增長的均衡發展。在持續發展的過程中，將繼續配置適當的資源，維持良好的公司治理環境和風險管理機制。本銀行亦會繼續投入資源，致力提升客戶服務體驗，提高服務團隊的專業水平，擴大產品和服務的覆蓋面，務求本集團所提供的產品和服務能更符合客戶的需求和市場的發展。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Financial Review (continued)

As of 30 June 2016, the total consolidated assets of the group increased by 4.74% to HK\$56,185,994,000 compared with the end of 2015. Advances to customers increased by 9.35% to HK\$30,056,629,000. Customer deposits also increased by 3.12% to HK\$46,157,167,000.

Prospect

Looking forward to the second half of 2016, the global economy will remain highly uncertain. At the same time, sluggish economic growth and low interest environment persists. The overall operating environment for banks in Hong Kong will stay challenging and face intensifying competitions.

The Group will continue to pursue a prudent but growth strategy by maintaining a sustainable balance between risk control and business growth. The Group will strive to maintain growth, in conjunction with optimising resources allocation, sound corporate governance and risk management. In terms of business development, the Group will continuously enhance the customer experience and the professionalism of the service teams as well as optimise its products and services offerings in response to the market development and customer needs.

管理層討論及分析（續）

風險管理

總覽

本集團深信良好的風險管理是企業成功的重要元素。在日常經營中，本集團高度重視風險管理，並強調風險控制與業務發展之間必須取得平衡。本集團業務的主要內在風險包括信貸風險、利率風險、市場風險、流動資金風險、操作風險、信譽風險、法律及合規風險及策略風險。本集團的風險管理目標是在提高股東價值的同時，確保風險控制在可接受的水平之內。本集團設有經董事會審批的風險偏好陳述，表達本集團在風險可控的前提下所願意承擔的風險類型與程度，以實現業務發展目標和達到利益相關者的期望。

風險管理管治架構

本集團風險管理管治架構涵蓋業務發展的全部過程，以保證在業務經營中的各類風險都能得到有效管理及控制。本集團擁有完善的風險管理架構，並有一套全面的風險管理政策及程序，用以識別、量度、監察及控制可能出現的各類風險。本集團亦定期重檢及更新風險管理政策及程序，以配合市場及業務策略的轉變。不同層面的風險承擔者分別負責與其相關的風險管理責任。

董事會代表著股東的利益，是本集團風險管理的最高決策機構，並對風險管理負最終責任。董事會在其屬下委員會的協助下，負責確定本集團的風險管理策略，並確保本集團具備有效的風險管理系統以落實執行有關策略。

風險管理委員會是董事會成立的常設委員會，負責監察本集團的各類風險；審批第一層風險管理政策，並監督其執行；審查重大的或高風險的風險承擔或交易，並對認為不應該進行的交易行使否決權。稽核委員會協助董事會履行內部監控系統的監控職責。

總裁負責管理本集團各類風險，在董事會授權範圍內審批重大風險承擔或交易。在風險管理部及財務管理部的支援下，副總經理負責協助總裁履行對各類風險日常管理的職責，提出新的風險管理策略、項目和措施以配合監管要求的變化，從而更好地監察及管理新業務、產品及營運環境轉變而引致的風險。副總經理及風險管理部主管還在授權範圍內負責審核重大風險承擔或交易。各高級管理人員在董事會批准的風險管理政策分層原則下，亦需負責審批其主管業務範圍的風險管理辦法。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management

Overview

The Group believes that sound risk management is crucial to the success of any organisation. In its daily operation, the Group attaches a high degree of importance to risk management and emphasises that a balance must be struck between risk control and business development. The principal types of risk inherent in the Group's businesses are credit risk, interest rate risk, market risk, liquidity risk, operational risk, reputation risk, legal and compliance risk, and strategic risk. The Group's risk management objective is to enhance shareholder value by maintaining risk exposures within acceptable limits. The Group has a defined risk appetite statement approved by the Board, which is an expression of the types and level of risk that the Group is willing to take in a controllable way in order to achieve its business goals and to meet the expectations of its stakeholders.

Risk management governance structure

The Group's risk management governance structure is designed to cover all business processes and ensures various risks are properly managed and controlled in the course of conducting business. The Group has a robust risk management organisational structure with a comprehensive set of policies and procedures to identify, measure, monitor and control various risks that may arise. These risk management policies and procedures are regularly reviewed and updated to reflect changes in markets and business strategies. Various groups of risk takers assume their respective responsibilities for risk management.

The Board of Directors, representing the interests of shareholders, is the highest decision-making authority of the Group and has the ultimate responsibility for risk management. The Board, with the assistance of its committees, has the primary responsibility for the formulation of risk management strategies and ensuring that the Group has an effective risk management system to implement these strategies.

The Risk Management Committee ("RC"), a standing committee established by the Board of Directors, is responsible for overseeing the Group's various types of risks, approving Level I risk management policies and monitoring their implementation, reviewing significant or high risk exposures or transactions and exercising its power of veto if it considers that any transaction should not proceed. The Audit Committee assists the Board in fulfilling its role in overseeing the internal control system.

The Chief Executive ("CE") is responsible for managing the Group's various types of risks, and material risk exposures or transactions within his authority delegated by the Board of Directors. With support from Risk Management Department ("RMD") and Financial Management Department ("FMD"), the Deputy General Manager assists the CE in fulfilling his responsibilities for the day-to-day management of risks and initiating new risk management strategies, projects and measures in response to regulatory changes that will enable the Group to better monitor and manage new risk issues or areas that may arise from time to time from new businesses, products and changes in the operating environment. The Deputy General Manager and the Head of RMD are also responsible for reviewing material risk exposures or transactions within their delegated authority. In accordance with the principle of setting the hierarchy of risk management policies approved by the Board, Senior Management are also responsible for approving the detailed risk management policies of their responsible areas.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

風險管理管治架構（續）

本集團的不同單位都有其相應的風險管理責任。業務單位是風險管理的第一道防線，而風險管理單位則獨立於業務單位，負責各類風險的日常管理，以及草擬、檢查和更新各類風險管理政策和程序。

信貸風險管理

信貸風險指因客戶或交易對手未能或不願意履行償債責任而造成損失的風險。本集團的交易賬和銀行賬、以及資產負債表內和表外之交易均存在這種風險。信貸風險主要來自借貸、貿易融資及資金業務。風險管理部主管負責主持各類信貸風險管理工作，並領導制定所有信貸風險管理政策與程序。

對於貸款，不同客戶、交易對手或交易會根據其風險程度採用不同的信貸審批及監控程序。信貸評審委員會由信貸和其他業務專家組成，負責對重大信貸申請進行獨立風險評審。非零售風險承擔信貸申請由風險管理單位進行獨立審核、客觀評估，並確定債務人評級（按照違約概率程度）和授信等級（按照違約損失率程度）以支持信貸審批；零售信貸交易包括零售小企業貸款、住宅按揭貸款及私人貸款等採取零售內部評級系統進行信貸風險評估。本集團會應用貸款分類級別、債務人評級、授信等級和損失預測結果（如適用）於支持信貸審批。

本集團亦會應用貸款分類級別、債務人評級和損失預測結果（如適用）於支持信貸監控、信貸風險報告及分析。對於非零售風險承擔，本集團會對較高風險的客戶採取更頻密的評級重檢及更密切的監控；對於零售風險承擔則會在組合層面應用每月更新的內部評級及損失預測結果進行監察，對識別為高風險組別客戶，會進行更全面檢討。本集團參照金管局貸款分類制度的指引，實施信貸資產的五級分類。風險管理部信貸風險管理定期提供信貸風險管理報告，並按行政委員會、風險管理委員會及董事會的特別要求，提供專題報告，以供其持續監控信貸風險。同時，本集團也會按照行業、地區、客戶或交易對手等維度識別信貸風險集中度，並監察每一交易對手信貸風險、信貸資產組合質素、信貸風險集中度的變化，定期向本集團管理層匯報。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Risk management governance structure (continued)

Various units of the Group have their respective risk management responsibilities. Business units act as the first line of defence while risk management units, which are independent from the business units, are responsible for the day-to-day management of different kinds of risks. Risk management units have the primary responsibilities for drafting, reviewing and updating various risk management policies and procedures.

Credit risk management

Credit risk is the risk of loss that a customer or counterparty is unable to or unwilling to meet its contractual obligations. Credit risk exists in the trading book and banking book, as well as from on- and off-balance sheet transactions of the Group. It arises principally from lending, trade finance and treasury businesses. The Head of RMD is responsible for the management of credit risk and for the formulation of all credit policies and procedures.

For advances, different credit approval and control procedures are adopted according to the level of risk associated with the customer, counterparty or transaction. The Credit Risk Assessment Committee, comprising experts from credit and other functions, is responsible for making an independent assessment of material credit applications. Credit applications for non-retail exposures are independently reviewed and objectively assessed by risk management units. Obligor ratings (in terms of probability of default) and facility ratings (in terms of loss given default) are assigned to these portfolios to support credit approval. Retail internal rating systems are deployed in the risk assessment of retail credit transactions, including small business retail exposures, residential mortgage loans and personal loans. Loan grades, obligor and facility ratings as well as loss estimates (if applicable) are used to support credit approval.

The Group also uses loan grades, obligor ratings and loss estimates (if applicable) to support credit monitoring, reporting and analysis of credit risk information. For non-retail exposures, more frequent rating review and closer monitoring are required for higher-risk customers. For retail exposures, monthly updated internal ratings and loss estimates are used for credit monitoring on a portfolio basis. More comprehensive review is required for obligors being identified under high-risk pools. The Group adopts loan grading criteria which divides credit assets into five categories with reference to the HKMA's guidelines. The Credit Risk Management of RMD provides regular credit management information reports and ad hoc reports to the Executive Committee ("EC"), RC and Board of Directors to facilitate their continuous monitoring of credit risk. In addition, the Group identifies credit concentration risk by industry, geography, customer and counterparty. The Group monitors changes to counterparty credit risk, quality of the credit portfolio and credit risk concentrations, and reports regularly to the Group's Management.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

信貸風險管理（續）

本集團使用的內部評級總尺度表能與標準普爾（Standard & Poor's）外部信用評級相對應。該內部評級總尺度表結構符合香港《銀行業條例》項下《銀行業（資本）規則》的要求。

對於債務證券的投資，本集團會應用債務人評級或外部信用評級、通過評估證券相關資產的質素及設定客戶及證券發行人信貸限額，以管理債務證券的信貸風險；對於衍生產品，本集團會採用客戶限額及採用與貸款一致的審批及監控程序管理信貸風險，並制定持續監控及止損程序。

市場風險管理

市場風險是指因金融市場價格（匯率、利率、股票價格、商品價格）波動導致整體的外匯、利率、股票和商品持倉值出現變化而可能給本集團帶來的損失。本集團採取適中的市場風險偏好，實現風險與收益的平衡。市場風險管理的目標，是根據本集團的風險偏好和資金業務發展策略，依靠完善的風險管理制度和相關管理手段，有效管理本集團業務中可能產生的市場風險，促進資金業務健康發展。

本集團按照風險管理企業管治原則管理市場風險，董事會及風險管理委員會、高層管理人員和職能部門／單位，各司其職，各負其責。財務管理部是負責市場風險管理的主責單位，協助高層管理人員履行日常管理職責，獨立監察本集團的市場風險狀況以及管理政策和限額執行情況，並確保整體和個別的市場風險均控制在可接受水平內。

本集團設有市場風險指標及限額，用於識別、計量、監測和控制市場風險。主要風險指標和限額包括但不限於風險值、止損額、敞口額、壓力測試以及敏感性分析等。主要風險指標和限額視管理需要劃分為三個層級，分別由風險管理委員會、資產負債管理委員會及財務管理部主管批准，業務單位必須在批核的市場風險指標和限額範圍內開展業務。

本集團採用風險值量度一般市場風險，並定期向風險管理委員會和高層管理人員報告。本集團採用統一的風險值計量模型，運用歷史模擬法，以過去 2 年歷史市場數據為參照，計算 99% 置信水平下及 1 天持有期內集團層面的風險值，並設定本集團的風險值限額。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Credit risk management (continued)

The Group employs an internal master rating scale that can be mapped to Standard & Poor's external credit ratings. The structure of internal master rating scale is in compliance with the requirement of the Banking (Capital) Rules under the Hong Kong Banking Ordinance.

For investments in debt securities, the obligor ratings or external credit ratings, assessment of the underlying assets and credit limits setting on customer/security issuer basis are used for managing credit risk associated with the investment. For derivatives, the Group sets customer limits to manage the credit risk involved and follows the same approval and control processes as applied for advances. On-going monitoring and stop-loss procedures are established.

Market risk management

Market risk refers to the risk of loss arising from movements in the value of foreign exchange, interest rate, equity and commodity positions held by the Group due to the volatility of financial market price (foreign exchange rate, interest rate, equity price, commodity price). The Group adopts a moderate market risk appetite to achieve a balance between risk and return. The Group's objective in managing market risk is to secure healthy growth of the treasury business, by effective management of potential market risk in the Group's business, according to the Group's overall risk appetite and strategy of treasury business on the basis of a well established risk management regime and related management measures.

In accordance with the Group's corporate governance principles in respect of risk management, the Board and RC, senior management and functional departments/units perform their duties and responsibilities to manage the Group's market risk. FMD is mainly responsible for managing market risk, assisting senior management to perform their day-to-day duties, independently monitoring the market risk profile and compliance of management policies and limits of the Group, and ensuring that the aggregate and individual market risks are within acceptable levels.

The Group sets up market risk indicators and limits to identify, measure, monitor and control market risk. Major risk indicators and limits include but are not limited to VAR, Stop Loss, Open Position, Stress Testing and Sensitivity Analysis, etc. To meet management requirements, major risk indicators and limits are classified into three levels, and are approved by the RC, the Assets and Liabilities Management Committee ("ALCO") and the Head of FMD respectively. Business units are required to conduct their business within approved market risk indicators and limits.

The Group uses the VAR to measure and report general market risks to the RC and senior management on a periodic basis. The Group adopts a uniformed VAR calculation model, using a historical simulation approach and two years of historical market data, to calculate the VAR of the Group over a one-day holding period with a 99% confidence level, and sets up the VAR limit of the Group.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

市場風險管理（續）

本集團採用回顧測試衡量風險值模型計量結果的準確性。回顧測試是將每一交易日市場風險持倉的風險值數字與下一個交易日從這些持倉得到的實際及假設收入作出比較。一般而言，在 99% 置信水平下，在連續 12 個月內的例外情況應該不超過 4 次。

利率風險管理

利率風險是指因利率水平、資產負債期限結構等要素發生變動而可能導致銀行整體收益和經濟價值承受損失的風險。本集團的利率風險承擔主要來自結構性持倉。結構性持倉的主要利率風險類別為：

- 利率重訂風險：資產與負債的到期日或重訂價格期限可能錯配，進而影響淨利息收入；
- 利率基準風險：不同交易的定價基準不同，令資產的收益率和負債的成本可能會在同一重訂價格期間以不同的幅度變化；
- 收益率曲線風險：由於收益率曲線非平行式移動而對淨利息收入或經濟價值產生負面影響；及
- 客戶擇權風險：由於資產、負債或表外項目附設有期權，當期權行使時會改變相關資產或負債的現金流。

本集團風險管理架構同樣適用於利率風險管理。根據風險管理委員會批准的《銀行賬利率風險管理政策》，資產負債管理委員會具體履行管理集團利率風險的職責。財務管理部主責利率風險管理，在財資業務處的配合下，協助資產負債管理委員會開展日常的利率風險管理工作，包括但不限於起草管理政策，選擇管理方法，設立風險指標和限額，評估目標資產負債平衡表，監督利率風險管理政策與限額執行情況，向高層管理人員以及風險管理委員會提交利率風險管理報告等。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Market risk management (continued)

The Group adopts back-testing to measure the accuracy of VAR model results. The back-testing compares the calculated VAR figure of market risk positions of each business day with the actual and hypothetical revenues arising from those positions on the next business day. Generally speaking, the number of back-testing exceptions in a rolling 12-month period will not exceed four times, given a 99% confidence level.

Interest rate risk management

Interest rate risk means the risks to a bank's earnings and economic value arising from movements in interest rate and term structures of the bank's asset and liability positions. The Group's interest rate risk exposures are mainly structural. The major types of interest rate risk from structural positions are:

- Repricing risk : mismatches in the maturity or repricing periods of assets and liabilities that may affect net interest income;
- Basis risk : different pricing basis for different transactions resulting that the yield on assets and cost of liabilities may change by different amounts within the same repricing period;
- Yield curve risk : non-parallel shifts in the yield curve that may have an adverse impact on net interest income or economic value; and
- Option risk: exercise of the options embedded in assets, liabilities or off-balance sheet items that can cause a change in the cash flows of assets and liabilities.

The Group's risk management framework applies also to interest rate risk management. The ALCO exercises its oversight of interest rate risk in accordance with the "Banking Book Interest Rate Risk Management Policy" approved by RC. FMD is responsible for interest rate risk management. With the cooperation of the Treasury Division, FMD assists the ALCO to perform day-to-day interest rate risk management. Its roles include, but are not limited to, the formulation of management policies, selection of methodologies, setting of risk indicators and limits, assessment of target balance sheet, monitoring of the compliance with policies and limits, and submission of interest rate risk management reports to the senior management and RC, etc.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

利率風險管理（續）

本集團設定利率風險指標及限額，用於識別、計量、監測和控制利率風險。主要風險指標和限額包括但不限於重訂價缺口、利率基準風險、基點現值（PVBP）、淨利息波動比率（NII）、經濟價值波動比率（EV）等。主要風險指標和限額劃分不同層級，按不同層級分別由風險管理委員會、資產負債管理委員會及財務管理部主管批准。承擔利率風險的各業務單位必須在利率風險指標限額範圍內開展相關業務。本集團推出銀行賬新產品或新業務前，相關單位須先執行風險評估程序，包括評估潛在的利率風險，並考慮現行的風險監控機制是否足夠。如在風險評估程序中發現對銀行利率風險造成重大影響，須上報風險管理委員會審批。

淨利息波動比率（NII）和經濟價值波動比率（EV）反映利率變動對集團淨利息收入和資本基礎的影響，是本集團管理利率風險的重要風險指標。前者衡量利率變動導致的淨利息收入變動佔當年預期淨利息收入的比率；後者衡量利率變化對銀行經濟價值（即按市場利率折算的資產、負債及表外業務預測現金流的淨現值）的影響佔最新資本基礎的比率。風險管理委員會為這兩項指標設定限額，用來監測和控制本集團銀行賬利率風險。

本集團採用情景分析和壓力測試方法，評估不利市況下銀行賬可能承受的利率風險。情景分析和壓力測試同時用於測試儲蓄存款客戶擇權及按揭客戶提早還款對銀行淨利息收入和經濟價值的影響。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Interest rate risk management (continued)

The Group sets out interest rate risk indicators and limits to identify, measure, monitor and control interest rate risk. The indicators and limits include, but are not limited to, repricing gap limits, basis risk, price value of basis point ("PVBP"), net interest income sensitivity ratio ("NII"), economic value sensitivity ratio ("EV"), etc. The indicators and limits are classified into different levels, which are approved by the RC, ALCO and the Head of FMD accordingly. Risk-taking business units are required to conduct their business within the boundary of the interest rate risk limits. Before launching a new product or business in the banking book, the relevant departments are required to go through a risk assessment process, which includes the assessment of underlying interest rate risk and consideration of the adequacy of current risk monitoring mechanism. Any material impact on interest rate risk noted during the risk assessment process will be submitted to the RC for approval.

NII and EV assess the impact of interest rate movement on the Group's net interest income and capital base. They are the Group's key interest rate risk indicators. The former assesses the impact of interest rate movement on net interest income as a percentage to the projected net interest income for the year. The latter assesses the impact of interest rate movement on economic value (i.e. the net present value of cash flows of assets, liabilities and off-balance sheet items discounted using market interest rate) as a percentage to the latest capital base. Limits are set by the RC on these two indicators to monitor and control the Group's banking book interest rate risk.

The Group uses scenario analyses and stress tests to assess the banking book interest rate risk that the Group would face under adverse circumstances. Scenario analyses and stress tests are also used to assess the impact on net interest income and economic value arising from the optionality of savings deposits and the prepayment of mortgage loans.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

流動資金風險管理

流動資金風險是指銀行因無法提供充裕資金以應對資產增加或履行到期義務，而可能要承受的不欲接受的損失。本集團遵循穩健的流動資金風險偏好，確保在正常情況或壓力情景下均有能力提供穩定、可靠和足夠的現金來源，滿足流動資金需求；在極端情景下無需借助金管局的流動性支持，累積的淨現金流為正值，可以保證基本生存期內的流動資金需要。

本集團管理流動資金風險的目標，是按照流動資金風險偏好，以合理的成本有效管理資產負債表內及表外業務的流動性，實現穩健經營和持續盈利。本集團以客戶存款為主要的資金來源，積極吸納和穩定核心存款，並輔以同業市場拆入款項，確保穩定和充足的資金來源。本集團根據不同期限及壓力情景下的流動資金需求，調整資產組合的結構（包括貸款、債券投資及拆放同業等），保持充足的流動資產，以便提供足夠的流動資金支持正常業務需要，及在緊急情況下有能力以合理的成本及時籌集到資金，保證對外支付。本集團致力實現融資渠道和資金運用的多樣化，以避免資產負債過於集中，防止因資金來源或運用過於集中在某個方面，當其出現問題時，導致整個資金供應鏈斷裂，觸發流動資金風險。本集團制訂了集團內部流動資金風險管理指引，管理集團內各成員之間的流動資金，避免相互間在資金上過度依賴。本集團亦注重管理表外業務可能產生的流動資金風險，如貸款承諾、衍生工具、期權及其他複雜的結構性產品。本集團的流動資金風險管理策略涵蓋了外幣資產負債流動管理、抵押品、即日流動性、集團內流動性以及其他風險引致的流動資金風險等，並針對流動資金風險制訂了應急計劃。

風險管理委員會是流動資金風險管理決策機構，並對流動資金風險承擔最終管理責任。風險管理委員會授權資產負債管理委員會管理日常的流動資金風險，確保本集團的業務經營符合風險管理委員會設定的流動資金風險偏好和政策規定。財務管理部主責本集團流動資金風險管理，它與財資業務處合作，根據各自的職責分工協助資產負債管理委員會履行具體的流動資金管理職能。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Liquidity risk management

Liquidity risk is the risk that banks fail to provide sufficient funds to grow assets or pay due obligations, and need to bear an unacceptable loss. The Group maintains sound liquidity risk appetite to provide stable, reliable and adequate sources of cash to meet liquidity needs under normal circumstances or stressed scenarios; and to survive with net positive cumulative cash flow in extreme scenarios, without requesting the HKMA to act as the lender of last resort.

The Group's liquidity risk management objective is to effectively manage the liquidity of on- and off-balance sheet items with reasonable cost based on the liquidity risk appetite to achieve sound operation and sustainable profitability. Deposits from customers are the Group's primary source of funds. To ensure stable and sufficient source of funds are in place, the Group actively attracts new deposits, keeps the core deposit and obtains supplementary funding from the interbank market. According to different term maturities and the results of funding needs estimated from stressed scenarios, the Group adjusts its asset structure (including loans, bonds investment, interbank placement, etc.) to maintain sufficient liquid assets which provides adequate funds in support of normal business needs and ensure its ability to raise funds at a reasonable cost to serve external claims in case of emergency. The Group is committed to diversify the source of funds and the use of funds to avoid excessive concentration of assets and liabilities and prevent triggering liquidity risk due to the break of funding strand when problem occurred in one concentrated funding source. The Group has established intra-group liquidity risk management guideline to manage the liquidity funding among different entities within the Group, and to restrict their reliance of funding on each other. The Group also pays attention to manage liquidity risk created by off-balance sheet activities, such as loan commitments, derivatives, options and other complex structured products. The Group has an overall liquidity risk management strategy to cover the liquidity management of foreign currency assets and liabilities, collaterals, intra-day liquidity, intra-group liquidity, the liquidity risk arising from other risks, etc., and has formulated corresponding contingency plan.

The RC is the decision-making authority of liquidity risk management, and assumes the ultimate responsibility of liquidity risk management. As authorised by RC, ALCO exercises its oversight of liquidity risk and ensures the daily operations of the Group are in accordance with risk appetite and policies as set by RC. FMD is responsible for overseeing the Group's liquidity risk. It cooperates with the Treasury Division to assist the ALCO to perform liquidity management functions according to their specific responsibilities.

管理層討論及分析 (續)

風險管理 (續)

流動資金風險管理 (續)

本集團設定流動資金風險指標和限額，每日用來識別、計量、監測和控制流動資金風險，包括但不限於流動性覆蓋比率、貸存比率、最大累計現金流出、以及流動資金緩衝等。本集團採用現金流量分析以評估本集團於正常情況下的流動資金狀況，並最少每月進行流動資金風險壓力測試（包括自身危機、市場危機情況及合併危機）和其他方法，評估本集團抵禦各種嚴峻流動資金危機的能力。本集團亦建立了相關管理資訊系統如資產負債管理系統及巴塞爾流動比率管理系統，提供數據及協助編製常規管理報表，以管理好流動資金風險。

本集團根據金管局於 2011 年頒佈之監管政策手冊 LM-2《穩健的流動資金風險管理系統及管控措施》中的要求，落實對現金流分析及壓力測試當中所採用的習性模型及假設，以強化本集團於日常及壓力情景下的現金流分析。在日常情況下的現金流分析，本集團對各項應用於表內項目（如客戶存款）及表外項目（如貸款承諾）作出假設。因應不同資產、負債及表外項目的特性，根據合約到期日、客戶習性假設及資產負債規模變化假設，以預測本集團的未來現金流量狀況。本集團設定「最大累計現金流出」指標，根據以上假設預測在日常情況下的未來 30 日之最大累計現金淨流出，以評估本集團的融資能力是否足以應付該現金流缺口，以達到持續經營的目的。

在流動資金風險壓力測試中，本集團設定了自身危機、市場危機及合併危機情景，合併危機情景結合自身危機及市場危機，並採用一套更嚴謹的假設，以評估本集團於更嚴峻的流動資金危機情況下的抵禦能力。壓力測試的假設包括零售存款、批發存款及同業存款之流失率，貸款承擔及與貿易相關的或然負債之提取率，貸款逾期比例及滾動發放比率，同業拆出及有價證券的折扣率等。於 2016 年 6 月 30 日，本集團在以上三種壓力情景下都能維持現金淨流入，表示本集團有能力應付壓力情景下的融資需要。此外，本集團的管理政策要求本集團維持流動資金緩衝，當中包括的高質素或質素相若的有價證券為由官方實體、中央銀行、公營單位或多邊發展銀行發行或擔保，而其風險權重為 0% 或 20%，或由非金融企業發行的有價證券，其外部信用評級相等於 A-或以上，以確保在壓力情況下的資金需求。應急計劃明確了需根據壓力測試結果和預警指標結果為啟動方案的條件，並詳述了相關行動計劃、程序以及各相關部門的職責。

流動性覆蓋比率是根據由 2015 年 1 月 1 日起生效的《銀行業（流動性）規則》計算，本集團被金管局指定為第一類認可機構，並需要以非綜合基礎計算。於 2016 年度，本集團須維持流動性覆蓋比率不少於 70%。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Liquidity risk management (continued)

The Group established liquidity risk management indicators and limits to identify, measure, monitor and control liquidity risk on daily basis. These indicators and limits include, but are not limited to liquidity coverage ratio ("LCR"), loan to deposit ratio, Maximum Cumulative Cash Outflow ("MCO") and liquidity cushion. The Group applies cash flow analysis to assess the Group's liquidity condition under normal conditions and also performs a liquidity stress test (including institution specific, general market crisis and combined crisis) and other methods at least on monthly basis to assess the Group's capability to withstand various severe liquidity crises. Also, relevant management information systems such as Assets and Liabilities Management System and Basel Liquidity Ratio Management System are developed to provide data and the preparation for regular management reports to facilitate liquidity risk management duties.

In accordance with the requirements of Supervisory Policy Manual LM-2 "Sound Systems and controls for Liquidity Risk Management" issued by the HKMA in 2011, the Group has implemented behaviour model and assumptions of cash flow analysis and stress test to enhance the Group's cash flow analysis under both normal and stressed conditions. In cash flow analysis under normal circumstances, assumptions have been made relating to on-balance sheet items (such as deposits from customers) and off-balance sheet items (such as loan commitments). According to various characteristics of the assets, liabilities and off-balance sheet items, the Group forecasts the future cash flow based on contractual maturity date and the assumptions of customer behaviour and balance sheet changes. The Group establishes MCO indicator which predicts the future 30 days maximum cumulative net cash outflow in normal situations based on the above assumptions to assess if the Group has sufficient financing capacity to meet the cash flow gap in order to achieve the objective of continuing operation.

In the liquidity stress test, institution specific, general market crisis and combined crisis scenarios have been set up, combined crisis scenario is a combination of institution specific and general market crisis to assess the Group's capability to withstand a more severe liquidity crisis, with a more stringent set of assumptions being adopted. Stress test assumptions include the run-off rate of retail, wholesale and interbank deposits; drawdown rate of loan commitments and trade-related contingent liabilities; delinquency ratio and rollover rate of customer loans; and haircut of interbank placement and marketable securities. As at 30 June 2016, the Group was able to maintain a net cash inflow under the three stressed scenarios, indicating the Group has the ability to meet financing needs under stressed conditions. In addition, the Group has a policy in place to maintain a liquidity cushion which includes high quality or comparable quality marketable securities issued or guaranteed by sovereigns, central banks, public sector entities or multilateral development banks with 0% or 20% risk weight or marketable securities issued by non-financial corporate with a corresponding external credit rating A- or above to ensure funding needs even under stressed scenarios. A contingency plan is being established which details the conditions to trigger the plan based on stress test results and early warning indicators, the action plans and relevant procedures and responsibility of relevant departments.

The LCR is calculated in accordance with the Banking (Liquidity) Rules effective from 1 January 2015, the Group, being classified as category 1 authorised institution by the HKMA, is required to calculate LCR on unconsolidated basis. During the year of 2016, the Group is required to maintain a LCR not less than 70%.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

流動資金風險管理（續）

本集團對流動資金風險的管理，同時適用於新產品或新業務。在新產品或業務推出前，相關單位必須先履行風險評估程序，包括評估潛在的流動資金風險，並考慮現行的風險監控機制是否足夠。如在風險評估程序中發現對銀行流動資金風險造成重大影響，須上報風險管理委員會審批。

操作風險管理

操作風險是指由不完善或有問題的內部程序、人員、系統，以及外部事件所造成損失的風險。操作風險隱藏於業務操作的各個環節，是本集團在日常操作活動中面對的風險。

本集團實施操作風險管理「三道防線」體系：所有部門或功能單位為第一道防線，是操作風險管理的第一責任人，通過自我評估與自我提升來履行業務經營過程中自我風險控制職能。風險管理部連同一些與操作風險管理相關的專門職能單位為第二道防線，負責評估和監控第一道防線操作風險狀況，對其工作提供指導。獨立於業務單位的風險管理部，負責協助管理層管理本集團的操作風險，包括制定和重檢操作風險管理政策和框架、設計操作風險的管理工具和匯報機制、評估及向管理層和風險管理委員會匯報總體操作風險狀況；專門職能單位對操作風險的一些特定的範疇或與其相關事項，履行第二道防線的牽頭管理責任，除負責本單位操作風險管理外，亦須就指定的操作風險管理範疇向其他單位提供專業意見／培訓並履行本集團整體的操作風險牽頭管理。稽核處為第三道防線，對操作風險管理框架的有效性與充足性作獨立評估，需定期稽查本集團各部門或功能單位操作風險管理工作的合規性和有效性，並提出整改意見。

本集團建立了有效的內部控制程序，對所有重大活動訂下政策及監控措施。設置適當的職責分工和授權乃本集團緊守的基本原則。本集團採用關鍵風險指標、自我評估、操作風險事件匯報及檢查等不同的操作風險管理工具或方法來識別、評估、監察及控制潛在於業務活動及產品內的風險，同時透過購買保險將未能預見的操作風險減低。對支援緊急或災難事件時的業務運作備有持續業務運作計劃，並維持充足的後備設施及定期進行演練。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Liquidity risk management (continued)

The Group's liquidity risk management also covers new products or business developments. Before launching a new product or business, the relevant departments are required to go through a risk assessment process, which includes the assessment of underlying liquidity risk and consideration of the adequacy of the current risk management mechanism. Any material impact on liquidity risk noted during the risk assessment process will be reported to RC for approval.

Operational risk management

Operational risk is the risk of loss resulting from inadequate or failed internal processes, people and system, or from external events. The risk is inherent in every aspect of business operations and confronted by the Group in its day-to-day operational activities.

The Group has implemented the "Three Lines of Defence" for its operational risk management. All departments or functional units as the first line of defence are the first parties responsible for operational risk management, and carry out the duties and functions of self risk control in the process of business operation through self assessment and self enhancement. RMD together with certain specialist functional units in relation to operational risk management within the Group are the second line of defence. They are responsible for assessing and monitoring the operational risk conditions in the first line of defence, and providing them with guidance. RMD, being independent from the business units, is responsible for assisting the Management in managing the Group's operational risk, including the establishment and review of the operational risk management policy and framework, designing the operational risk management tools and reporting mechanism, and assessing and reporting the overall operational risk position to the Management and RC. Specialist functional units are required to carry out their managerial duties of the second line of defence with respect to some specific aspects of operational risk and its related issues. Besides taking charge of operational risk management in their own units, these units are also required to provide other units with professional advice/training in respect of certain operational risk categories and to lead the group-wide operational risk management. The Audit Division is the third line of defence which provides independent assessment to the effectiveness and adequacy of the operational risk management framework and is required to conduct periodic audit of the operational risk management activities of various departments or functional units within the Group regarding their compliance and effectiveness and to put forward recommendations for remedial actions.

The Group has put in place an effective internal control process which requires the establishment of policies and control procedures for all the key activities. The Group adheres to the fundamental principle of proper segregation of duties and authorisation. The Group adopts various operational risk management tools or methodologies such as key risk indicators, self-assessment, operational risk events reporting and review to identify, assess, monitor and control the risks inherent in business activities and products, as well as purchase of insurance to mitigate unforeseeable operational risks. Business continuity plans are established to support business operations in the event of an emergency or disaster. Adequate backup facilities are maintained and periodic drills are conducted.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

信譽風險管理

信譽風險是指因與本集團業務經營有關的負面報導（不論是否屬實），可能引致客戶基礎縮小、成本高昂的訴訟或收入減少等風險。信譽風險隱藏於其他風險及各業務運作環節，涉及層面廣泛。信譽風險由隸屬於風險管理部的合規及操作風險處管理，而風險管理部主管需向副總經理匯報。

為減低信譽風險，本集團制定並遵循信譽風險管理政策。此政策的目的是當信譽風險事件發生時本集團能夠盡早識別和積極防範。鑒於信譽風險往往是由各種可能令公眾對本集團信任受損的操作及策略失誤所引發，本集團建立關鍵控制自我評估機制包括相關風險評估工具，以評估各主要風險可能對本集團造成的嚴重影響，包括對本集團信譽的損害程度。

此外，本集團建立完善機制持續監測金融界所發生的信譽風險事件，以有效管理、控制及減低信譽風險事件的潛在負面影響。本集團亦借助健全有效機制及時向利益相關者披露信息，由此建立公眾信心及樹立本集團良好公眾形象。

法律及合規風險管理

法律風險是指因不可執行合約、訴訟或不利判決而可能使本集團運作或財務狀況出現混亂或負面影響的風險。合規風險指因未有遵守適用的法例和規則，而可能導致本集團需承受遭法律或監管機構構裁、引致財務損失或信譽損失的風險。法律及合規風險由隸屬於風險管理部的合規及操作風險處管理，而風險管理部主管需向副總經理匯報。合規及操作風險處負責管理法律風險，並獲中國銀行（香港）有限公司（下稱「中銀香港」）法規諮詢處提供諮詢服務。法律及合規風險管理政策是本集團公司治理架構的組成部分，由董事會屬下的風險管理委員會審批。

策略風險管理

策略風險指本集團在實施各項策略，包括宏觀戰略與政策，以及為執行戰略與政策而制訂各項具體的計劃、方案和制度時，由於在策略制訂、實施及調整過程中失當，從而使本集團的盈利、資本、信譽和市場地位受到影響的風險。董事會檢討和審批策略風險管理政策。重點戰略事項均得到高層管理人員與董事會的充分評估與適當的審批。

本集團會因應最新市場情況及發展，定期檢討業務策略。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Reputation risk management

Reputation risk is the risk that negative publicity about the Group's business practices, whether genuine or not, will cause a potential decline in the customer base, or lead to costly litigation or revenue decrease. Reputation risk is inherent in other types of risk and every aspect of business operation and covers a wide spectrum of issues. Reputation risk is managed by the Compliance and Operational Risk Division ("C&ORD") under RMD while the Head of RMD reports to the Deputy General Manager.

In order to mitigate reputation risk, the Group has formulated and duly followed its Reputation Risk Management Policy. The policy aims to identify and prevent reputation risk proactively at an early stage when an incident occurs. Since reputation risk is often caused by various types of operational and strategic issues that negatively impact the trust and perception of the Group, all operational and key risks identified are assessed through the established Key Control Self-Assessment framework, including risk assessment tools, to evaluate the severity of their impact on the Group, including the damage to reputation.

In addition, the Group has put in place a comprehensive framework to continuously monitor reputation risk incidents in the financial industry. This continuous monitoring enables the Group to effectively manage, control and mitigate any potential adverse impact from an incident. The Group also adopts robust disclosure practices to keep our stakeholders informed at all times, which helps build confidence in the Group and establish a strong public image.

Legal and compliance risk management

Legal risk is the risk that unenforceable contracts, lawsuits or adverse judgments may disrupt or otherwise negatively affect the operations or financial conditions of the Group. Compliance risk is the risk of legal or regulatory sanctions, financial losses or losses in reputation the Group may suffer as a result of its failure to comply with all applicable laws and regulations. Legal and compliance risks are managed by C&ORD under RMD while the Head of RMD reports to the Deputy General Manager. C&ORD is responsible for legal risk management of the Group with advisory services rendered by the Legal Regulatory Division of Bank of China (Hong Kong) Limited (hereinafter referred as to "BOCHK"). As part of the Group's corporate governance framework, the policy for the management of legal and compliance risk is approved by the RC as delegated by the Board.

Strategic risk management

Strategic risk generally refers to the risks that may cause current or future negative impacts on the earnings, or capital or reputation or market position of the Group because of poor business decisions, improper implementation of strategies and inadequacies in the response to the changing market condition. The Board reviews and approves the strategic risk management policy. Key strategic issues have to be fully evaluated and properly endorsed by the senior management and the Board.

The Group regularly reviews its business strategies to cope with the latest market situation and developments.

管理層討論及分析（續）

風險管理（續）

資本管理

本銀行資本管理的主要目標是維持與本銀行整體風險狀況相稱的資本充足水平，同時為股東帶來最大回報。資產負債管理委員會定期檢討本銀行資本結構，並在需要時進行調整以保持風險、回報與資本充足性的最佳平衡。

為符合金管局監管政策手冊「監管審查程序」內的要求，本銀行採用內部資本充足評估程序並每年作出重檢。按金管局對第二支柱的指引，內部資本充足評估程序主要用以評估在第一支柱下未有涵蓋或充分涵蓋的重大風險所需的額外資本，從而設定本銀行最低普通股權一級資本比率、最低一級資本比率及最低總資本比率。同時，本銀行亦就前述的資本比率設定了運作區間，以支持業務發展需要及促進資本的有效運用。

壓力測試

本銀行以壓力測試輔助各項風險的分析工作。壓力測試是一種風險管理工具，用以評估當市場或宏觀經濟因素急劇變化並產生極端不利的經營環境時銀行風險暴露的情況。本銀行內各風險管理單位按金管局監管政策手冊「壓力測試」內的原則，定期進行壓力測試。資產負債管理委員會根據風險管理委員會批准的主要風險限額，對壓力測試的結果進行監控，風險管理部定期向董事會及風險管理委員會匯報本銀行的綜合測試結果。

Management's Discussion and Analysis (continued)

Risk Management (continued)

Capital management

The major objective of the Bank's capital management is to maximise total shareholders' return while maintaining a capital adequacy position in relation to the Bank's overall risk profile. The ALCO periodically reviews the Bank's capital structure and adjusts the capital mix where appropriate to maintain an optimal balance among risk, return and capital adequacy.

To comply with the HKMA's requirements as stated in the Supervisory Policy Manual "Supervisory Review Process", the Bank adopts the internal capital adequacy assessment process ("ICAAP") and reviews it annually. Based on the HKMA's guidelines on Pillar II, ICAAP has been initiated to assess the extra capital needed to cover the material risks not captured or not adequately captured under Pillar I, and therefore minimum Common Equity Tier 1 capital ratio, minimum Tier 1 capital ratio and minimum Total capital ratio are determined. Meanwhile, operating ranges for the aforementioned capital ratios have also been established which enable the flexibility for future business growth and efficiency of capital utilisation.

Stress testing

The Bank supplements the analysis of various types of risks with stress testing. Stress testing is a risk management tool for estimating risk exposures under stressed conditions arising from extreme but plausible market or macroeconomic movements. These tests are conducted on a regular basis by the Bank's various risk management units in accordance with the principles stated in the Supervisory Policy Manual "Stress-testing" published by the HKMA. The ALCO monitors the results against the key risk limits approved by the RC. RMD reports the combined stress test results of the Bank to the Board and RC regularly.

簡要綜合收益表
Condensed Consolidated Income Statement

			(未經審計) (Unaudited) 半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	(未經審計) (Unaudited) 半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
		附註 Notes		
利息收入	Interest income		568,701	672,363
利息支出	Interest expense		(167,135)	(233,797)
淨利息收入	Net interest income	5	401,566	438,566
服務費及佣金收入	Fee and commission income		155,348	186,495
服務費及佣金支出	Fee and commission expense		(9,046)	(15,732)
淨服務費及佣金收入	Net fee and commission income	6	146,302	170,763
淨交易性收益	Net trading gain	7	27,082	15,525
界定為以公平值變化計入損益之 金融工具淨虧損	Net loss on financial instruments designated at fair value through profit or loss		(1,736)	(4,325)
其他金融資產之淨收益	Net gain on other financial assets	8	84,387	-
其他經營收入	Other operating income	9	9,254	9,660
提取減值準備前之淨經營收入	Net operating income before impairment allowances		666,855	630,189
減值準備淨撥備	Net charge of impairment allowances	10	(19,079)	(142,656)
淨經營收入	Net operating income		647,776	487,533
經營支出	Operating expenses	11	(221,412)	(213,203)
經營溢利	Operating profit		426,364	274,330
投資物業公平值調整之淨(虧損) ／收益	Net (loss)/gain from fair value adjustments on investment properties	12	(10,390)	11,190
出售／重估物業、器材及設備之 淨虧損	Net loss from disposal/revaluation of properties, plant and equipment	13	(1,499)	(1)
除稅前溢利	Profit before taxation		414,475	285,519
稅項	Taxation	14	(64,201)	(11,088)
期內溢利	Profit for the period		350,274	274,431
股息	Dividends	15	-	138,000

第 20 至 106 頁之附註屬本中期財務資料之組成部分。

The notes on pages 20 to 106 are an integral part of this interim financial information.

簡要綜合全面收益表
Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income

		(未經審計) (Unaudited) 半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	(未經審計) (Unaudited) 半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
期內溢利	Profit for the period	350,274	274,431
其後不可重新分類至收益表內的項目：	Items that will not be reclassified subsequently to income statement:		
房產：	Premises:		
房產重估	Revaluation of premises	(40,817)	60,091
遞延稅項	Deferred tax	7,969	(8,746)
		(32,848)	51,345
其後可重新分類至收益表內的項目：	Items that may be reclassified subsequently to income statement:		
可供出售證券：	Available-for-sale securities:		
可供出售證券之公平值變化	Change in fair value of available-for-sale securities	26,401	41,132
因處置可供出售證券之轉撥重新分類至收益表	Release upon disposal of available-for-sale securities reclassified to income statement	(84,456)	(102)
遞延稅項	Deferred tax	(1,287)	(4,926)
		(59,342)	36,104
淨投資對沖下對沖工具之公平值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	-	(778)
貨幣換算差額	Currency translation difference	(17,515)	2,715
		(76,857)	38,041
期內除稅後其他全面收益	Other comprehensive income for the period, net of tax	(109,705)	89,386
期內全面收益總額	Total comprehensive income for the period	240,569	363,817
應佔全面收益總額：	Total comprehensive income attributable to:		
本銀行股東	Equity holders of the Bank	240,569	363,817

第 20 至 106 頁之附註屬本中期財務資料之組成部分。

The notes on pages 20 to 106 are an integral part of this interim financial information.

簡要綜合資產負債表
Condensed Consolidated Balance Sheet

			(未經審計) (Unaudited) 於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	(經審計) (Audited) 於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
	附註 Notes			
資產		ASSETS		
庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘		Cash and balances with banks and other financial institutions	16	6,754,978
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放		Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months		1,943,977
界定為以公平值變化計入損益之金融資產		Financial assets designated at fair value through profit or loss	17	740,400
衍生金融工具		Derivative financial instruments	18	114,510
貸款及其他賬項		Advances and other accounts	19	30,478,196
證券投資		Investment in securities	20	13,930,468
投資物業		Investment properties	21	236,470
物業、器材及設備		Properties, plant and equipment	22	1,478,388
遞延稅項資產		Deferred tax assets	26	45,749
其他資產		Other assets	23	462,858
資產總額		Total assets		56,185,994
負債		LIABILITIES		
銀行及其他金融機構之存款及結餘		Deposits and balances from banks and other financial institutions		2,467,268
衍生金融工具		Derivative financial instruments	18	24,152
客戶存款		Deposits from customers	24	46,157,167
其他賬項及準備		Other accounts and provisions	25	591,447
應付稅項負債		Current tax liabilities		80,746
遞延稅項負債		Deferred tax liabilities	26	165,134
負債總額		Total liabilities		49,485,914
資本		EQUITY		
股本		Share capital	27	300,000
儲備		Reserves		6,400,080
資本總額		Total equity		6,700,080
負債及資本總額		Total liabilities and equity		56,185,994

第 20 至 106 頁之附註屬本中期財務資料之組成部分。

The notes on pages 20 to 106 are an integral part of this interim financial information.

簡要綜合權益變動表 Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

		(未經審計) (Unaudited)						
		歸屬於本集團股東 Attributable to equity holders of the Group						
		股本	房產重估 儲備	可供出售 證券公平值 變動儲備 Reserve for fair value changes of available- for-sale securities	監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計
		Share capital	Premises revaluation reserve		Regulatory reserve*	Translation reserve	Retained earnings	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2015 年 1 月 1 日	At 1 January 2015	300,000	1,071,594	76,513	254,199	61,932	4,525,902	6,290,140
期內溢利	Profit for the period	-	-	-	-	-	274,431	274,431
其他全面收益：	Other comprehensive income:							
房產	Premises	-	51,345	-	-	-	-	51,345
可供出售證券	Available-for-sale securities	-	-	36,104	-	-	-	36,104
淨投資對沖下對沖工具之公平值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	-	-	-	-	(778)	-	(778)
貨幣換算差額	Currency translation difference	-	-	(254)	-	2,969	-	2,715
全面收益總額	Total comprehensive income	-	51,345	35,850	-	2,191	274,431	363,817
轉撥至留存盈利	Transfer to retained earnings	-	-	-	(11,457)	-	11,457	-
股息	Dividends	-	-	-	-	-	(111,000)	(111,000)
於 2015 年 6 月 30 日	At 30 June 2015	<u>300,000</u>	<u>1,122,939</u>	<u>112,363</u>	<u>242,742</u>	<u>64,123</u>	<u>4,700,790</u>	<u>6,542,957</u>
於 2015 年 7 月 1 日	At 1 July 2015	300,000	1,122,939	112,363	242,742	64,123	4,700,790	6,542,957
期內溢利	Profit for the period	-	-	-	-	-	298,483	298,483
其他全面收益：	Other comprehensive income:							
房產	Premises	-	38,168	-	-	-	-	38,168
可供出售證券	Available-for-sale securities	-	-	(26,962)	-	-	-	(26,962)
淨投資對沖下對沖工具之公平值變化	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges	-	-	-	-	7,139	-	7,139
貨幣換算差額	Currency translation difference	-	-	(586)	-	(68,488)	-	(69,074)
全面收益總額	Total comprehensive income	-	38,168	(27,548)	-	(61,349)	298,483	247,754
轉撥至留存盈利	Transfer to retained earnings	-	-	-	(19,483)	-	19,483	-
股息	Dividends	-	-	-	-	-	(331,200)	(331,200)
於 2015 年 12 月 31 日	At 31 December 2015	<u>300,000</u>	<u>1,161,107</u>	<u>84,815</u>	<u>223,259</u>	<u>2,774</u>	<u>4,687,556</u>	<u>6,459,511</u>

**簡要綜合權益變動表
(續)**
**Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity
(continued)**

		(未經審計) (Unaudited)						
		歸屬於本集團股東 Attributable to equity holders of the Group						
		股本	房產重估 儲備	可供出售 證券公平值 變動儲備 Reserve for fair value changes of available- for-sale securities	監管儲備*	換算儲備	留存盈利	總計
		Share capital	Premises revaluation reserve		Regulatory reserve*	Translation reserve	Retained earnings	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2016 年 1 月 1 日	At 1 January 2016	300,000	1,161,107	84,815	223,259	2,774	4,687,556	6,459,511
期內溢利	Profit for the period	-	-	-	-	-	350,274	350,274
其他全面收益：	Other comprehensive income:							
房產	Premises	-	(32,848)	-	-	-	-	(32,848)
可供出售證券	Available-for-sale securities	-	-	(59,342)	-	-	-	(59,342)
貨幣換算差額	Currency translation difference	-	-	(321)	-	(17,194)	-	(17,515)
全面收益總額	Total comprehensive income	-	(32,848)	(59,663)	-	(17,194)	350,274	240,569
轉撥自留存盈利	Transfer from retained earnings	-	-	-	5,616	-	(5,616)	-
股息	Dividends	-	-	-	-	-	-	-
於 2016 年 6 月 30 日	At 30 June 2016	300,000	1,128,259	25,152	228,875	(14,420)	5,032,214	6,700,080

* 除按香港會計準則第 39 號對貸款提取減值準備外，按金管局要求撥轉部分留存盈利至監管儲備作銀行一般風險之用（包括未來損失或其他不可預期風險）。

* In accordance with the requirements of the HKMA, the amounts are set aside for general banking risks, including future losses or other unforeseeable risks, in addition to the loan impairment allowances recognised under HKAS 39.

第 20 至 106 頁之附註屬本中期財務資料之組成部分。

The notes on pages 20 to 106 are an integral part of this interim financial information.

簡要綜合現金流量表
Condensed Consolidated Cash Flow Statement

			(未經審計) (Unaudited) 半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	(未經審計) (Unaudited) 半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
	附註 Notes			
經營業務之現金流量		Cash flows from operating activities		
除稅前經營現金之（流出）／流入		Operating cash (outflow)/inflow before taxation		
	28(a)		(1,982,306)	1,835,844
支付香港利得稅		Hong Kong profits tax paid	(27,201)	(26,892)
支付海外利得稅		Overseas profits tax paid	(9,228)	(15,557)
經營業務之現金（流出）／流入淨額		Net cash (outflow)/inflow from operating activities	(2,018,735)	1,793,395
投資業務之現金流量		Cash flows from investing activities		
購入物業、器材及設備		Purchase of properties, plant and equipment	(1,882)	(1,301)
出售物業、器材及設備所得款項		Proceeds from disposal of properties, plant and equipment	952	-
投資業務之現金流出淨額		Net cash outflow from investing activities	(930)	(1,301)
融資業務之現金流量		Cash flows from financing activities		
支付本銀行股東股息		Dividend paid to the equity holders of the Bank	-	(111,000)
融資業務之現金流出淨額		Net cash outflow from financing activities	-	(111,000)
現金及等同現金項目（減少）／增加		(Decrease)/increase in cash and cash equivalents	(2,019,665)	1,681,094
於 1 月 1 日之現金及等同現金項目		Cash and cash equivalents at 1 January	8,798,277	6,809,211
匯率變動對現金及等同現金項目的影響		Effect of exchange rate changes on cash and cash equivalents	(15,475)	(37,708)
於 6 月 30 日之現金及等同現金項目	28(b)	Cash and cash equivalents at 30 June	6,763,137	8,452,597

第 20 至 106 頁之附註屬本中期財務資料之組成部分。 The notes on pages 20 to 106 are an integral part of this interim financial information.

中期財務資料附註

Notes to the Interim Financial Information

1. 編製基準及主要會計政策

1. Basis of preparation and significant accounting policies

(a) 編製基準

此未經審計之中期財務資料，乃按照香港會計師公會所頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」而編製。

(a) Basis of preparation

The unaudited interim financial information has been prepared in accordance with HKAS 34 "Interim Financial Reporting" issued by the HKICPA.

(b) 主要會計政策

此未經審計之中期財務資料所採用之主要會計政策及計算辦法，均與截至 2015 年 12 月 31 日止之本集團年度財務報表之編製基礎一致，並需連同本集團 2015 年之年度報告一併閱覽。

(b) Significant accounting policies

The significant accounting policies adopted and methods of computation used in the preparation of the unaudited interim financial information are consistent with those adopted and used in the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2015 and should be read in conjunction with the Group's Annual Report for 2015.

已強制性地於 2016 年 1 月 1 日起開始的會計年度首次生效之與本集團相關的準則及修訂

Standards and amendments to standards that are relevant to the Group and mandatory for the first time for the financial year beginning on 1 January 2016

• 香港會計準則第1號（經修訂）「披露的自主性」。香港會計準則第1號的修訂旨在進一步鼓勵企業運用專業判斷去決定在其財務報表中需披露的資料。例如，此修訂明確指出重大性需應用於整個財務報表，而包含不重要的資料會減低財務披露的效益。此外，此修訂闡明企業應運用專業判斷去決定在何處及以什麼次序把資料呈列在財務披露內。採納該項修訂對本集團的財務報表沒有重大影響。

• HKAS 1 (Amendment), "Disclosure Initiative". The amendments to HKAS 1 are designed to further encourage companies to apply professional judgement in determining what information to disclose in their financial statements. For example, the amendments make clear that materiality applies to the whole of the financial statements and that the inclusion of immaterial information can inhibit the usefulness of financial disclosures. Furthermore, the amendments clarify that companies should use professional judgement in determining where and in what order information is presented in the financial disclosures. The adoption of this amendment does not have material impact on the Group's financial statements.

• 香港會計準則第27號 (2011)（經修訂）「獨立財務報表內的權益法」。該項修訂重新允許企業在單獨財務報表中對其子公司、聯營公司、合資企業之投資採用權益法列賬的選項。改用權益法的企業需要在單獨財務報表中，對每項作出此選項的投資分類採用一致的會計處理及作出追溯性修訂。採納該項修訂對本集團的財務報表沒有重大影響。

• HKAS 27 (2011) (Amendment), "Equity Method in Separate Financial Statements". The amendment restores the option to allow an entity to apply the equity method to account for its investments in subsidiaries, joint ventures and associates in its separate financial statements. Entities electing to change to the equity method in its separate financial statements shall have to apply the same accounting for each category of investments so elected and are required to apply this change retrospectively. The adoption of this amendment does not have any material impact on the Group's financial statements.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
**1. 編製基準及主要會計政策
(續)**
**1. Basis of preparation and significant accounting policies
(continued)**
(b) 主要會計政策 (續)

已強制性地於 2016 年 1 月 1 日起開始的會計年度首次生效之與本集團相關的準則及修訂 (續)

- 「完善香港財務報告準則」包含多項被香港會計師公會認為非緊急但有需要的修訂。當中包括引致在列示、確認或計量方面出現會計變更的修訂，以及多項與個別的香港財務報告準則相關之術語或編輯上的修訂。該等修訂已於 2016 年 1 月 1 日起開始的會計年度生效。採納有關修訂對本集團的財務報表沒有重大影響。

(b) Significant accounting policies (continued)

Standards and amendments to standards that are relevant to the Group and mandatory for the first time for the financial year beginning on 1 January 2016 (continued)

- "Improvements to HKFRSs" contains numerous amendments to HKFRSs which the HKICPA considers not urgent but necessary. It comprises amendments that result in accounting changes for presentation, recognition or measurement purpose as well as terminology or editorial amendments related to a variety of individual HKFRSs. The amendments are already effective for annual periods beginning on 1 January 2016. The adoption of these improvements does not have a material impact on the Group's financial statements.

(c) 已頒佈並與本集團相關但尚未強制性生效及沒有被本集團於 2016 年提前採納之準則及修訂
(c) Standards and amendments issued that are relevant to the Group but not yet effective and have not been early adopted by the Group in 2016

準則／修訂	內容	起始適用之年度 Applicable for financial years beginning on/after
Standards/Amendment	Content	
香港會計準則第 28 號(2011)及 香港財務報告準則第 10 號 (經修訂)	投資者與其聯營或合資企業之間的資產出售或注入	待定
HKAS 28 (2011) and HKFRS 10 (Amendments)	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or joint Venture	To be determined
香港財務報告準則第 9 號 HKFRS 9	金融工具 Financial Instruments	2018 年 1 月 1 日 1 January 2018
香港財務報告準則第 15 號 HKFRS 15	源於客戶合同的收入 Revenue from Contracts with Customers	2018 年 1 月 1 日 1 January 2018
香港財務報告準則第 16 號 HKFRS 16	租賃 Leases	2019 年 1 月 1 日 1 January 2019

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

1. 編製基準及主要會計政策
(續)

1. Basis of preparation and significant accounting policies
(continued)

(c) 已頒佈並與本集團相關但尚未
強制性生效及沒有被本集團於
2016 年提前採納之準則及修訂
(續)

(c) Standards and amendments issued that are relevant to the Group but
not yet effective and have not been early adopted by the Group in 2016
(continued)

- 香港財務報告準則第16號「租賃」。香港財務報告準則第16號將取代現有與租賃相關之會計準則及詮釋。當中將採用單一控制模型以識別及區別租賃及服務合同。承租人的會計處理將引入重大的改變，以消除經營租賃與融資租賃之間的區分。除短期及低值租賃外，需要確認資產使用權及租賃負債。對出租人的會計處理要求則沒有重大改動。本準則將會追溯性實施，企業若已採納香港財務報告準則第15號「源於客戶合同的收入」，可提前採納此準則。本集團正在評估該準則的財務影響及其應用時間。

- HKFRS 16, "Leases". HKFRS 16 supersedes the existing standard and interpretations related to leases. It applies a single control model to identify leases and distinguish between leases and service contracts. Significant changes to lessee accounting are introduced, with the distinction between operating and finance leases removed and the right-of-use assets and lease liabilities recognised except under short term and low value leases. There are no significant changes to the lessor accounting requirements. The standard is applied retrospectively. Early application is permitted for entities that have also adopted HKFRS 15 "Revenue from Contracts with Customers". The Group is considering the financial impact of the standard and the timing of its application.

- 有關上述其他準則與修訂的簡介，請參閱本集團2015年之年度報告內財務報表附註2.1(a)項。

- Please refer to Note 2.1 (a) of the Group's Annual Report for 2015 for brief explanations of the rest of the above-mentioned standards and amendments.

2. 應用會計政策時之重大會計
估計及判斷

2. Critical accounting estimates and judgements in applying
accounting policies

本集團會計估計的性質及假設，均與本集團截至2015年12月31日的財務報告內所採用的一致。

The nature and assumptions related to the Group's accounting estimates are consistent with those used in the Group's financial statements for the year ended 31 December 2015.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理

3. Financial risk management

本集團因從事各類業務而涉及金融風險。主要金融風險包括信貸風險、市場風險（包括外匯風險及利率風險）及流動資金風險。本附註概述本集團的這些風險承擔。

The Group is exposed to financial risks as a result of engaging in a variety of business activities. The principal financial risks are credit risk, market risk (including currency risk and interest rate risk) and liquidity risk. This note summarises the Group's exposures to these risks.

3.1 信貸風險

3.1 Credit risk

A. 總貸款及其他賬項

A. Gross advances and other accounts

(a) 減值貸款

(a) Impaired advances

當有客觀證據反映貸款出現一項或多項損失事件，經過評估有關損失事件已影響其預期可靠的未來現金流，則該貸款已出現減值損失。

Advances are impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred and that loss event(s) has an impact on the estimated future cash flows of the advances that can be reliably estimated.

如有客觀證據反映貸款已出現減值損失，有關損失按該貸款賬面值與未來現金流折現值兩者間之差額計量；貸款已出現減值損失的客觀證據包括那些已有明顯訊息令本集團知悉的損失事件。

If there is objective evidence that an impairment loss on advances has been incurred, the amount of loss is measured as the difference between the carrying amount and the present value of estimated future cash flows generated by the advances. Objective evidence that advances are impaired includes observable data that comes to the attention of the Group about the loss events.

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(a) 減值貸款 (續)

(a) Impaired advances (continued)

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
減值之客戶貸款 總額	Gross impaired advances to customers	166,309	170,780
就上述貸款作出之 減值準備	Impairment allowances made in respect of such advances	57,115	65,003
就上述有抵押品覆 蓋之客戶貸款之 抵押品市值	Current market value of collateral held against the covered portion of such advances to customers	314,301	314,298
上述有抵押品覆蓋 之客戶貸款	Covered portion of such advances to customers	163,010	157,631
上述沒有抵押品覆 蓋之客戶貸款	Uncovered portion of such advances to customers	3,299	13,149

減值準備已考慮上
述貸款之抵押品價
值。

The impairment allowances were made after taking into account the value of collateral in respect of such advances.

於 2016 年 6 月 30
日，沒有減值之貿易
票據 (2015 年 12 月
31 日：無)。

As at 30 June 2016, there were no impaired trade bills (31 December 2015: Nil).

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(a) 減值貸款 (續)

(a) Impaired advances (continued)

特定分類或減值之
客戶貸款分析如下:

Classified or impaired advances to customers are analysed as follows:

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
特定分類或減值之 客戶貸款總額	Gross classified or impaired advances to customers 171,572	181,118
特定分類或減值之 客戶貸款總額對 客戶貸款總額比 率	Gross classified or impaired advances to customers as a percentage of gross advances to customers 0.57%	0.66%
就上述貸款作個別 評估之減值準備	Individually assessed impairment allowances made in respect of such advances 57,115	65,003

特定分類或減值
之客戶貸款是指
按本集團貸款質
量分類的「次
級」、「呆滯」或
「虧損」貸款或個
別評估為減值的
貸款。

Classified or impaired advances to customers represent advances which are either classified as "substandard", "doubtful" or "loss" under the Group's classification of loan quality, or individually assessed to be impaired.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項(續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(b) 逾期超過 3 個月之
貸款

(b) Advances overdue for more than three months

有明確到期日之貸款，若其本金或利息已逾期及仍未償還，則列作逾期貸款。須定期分期償還之貸款，若其中一次分期還款已逾期及仍未償還，則列作逾期處理。須即期償還之貸款若已向借款人送達還款通知，但借款人未按指示還款，或貸款一直超出借款人獲通知之批准貸款限額，亦列作逾期處理。

Advances with a specific repayment date are classified as overdue when the principal or interest is past due and remains unpaid. Advances repayable by regular instalments are classified as overdue when an instalment payment is past due and remains unpaid. Advances repayable on demand are classified as overdue either when a demand for repayment has been served on the borrower but repayment has not been made in accordance with the instruction or when the advances have remained continuously exceeded the approved limit that was advised to the borrower.

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

 (b) 逾期超過 3 個月之
貸款 (續)

(b) Advances overdue for more than three months (continued)

 逾期超過 3 個月之
貸款總額分析如下：

 The gross amount of advances overdue for more than three months is analysed
as follows:

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015	
	金額 Amount 港幣千元 HK\$'000	佔客戶貸款總額 百分比 % of gross advances to customers	金額 Amount 港幣千元 HK\$'000	佔客戶貸款總額 百分比 % of gross advances to customers
客戶貸款總額， 已逾期：				
- 超過 3 個月但 不超過 6 個月	7,480	0.02%	35,236	0.13%
- 超過 6 個月但 不超過 1 年	1,074	0.01%	121,510	0.44%
- 超過 1 年	53,247	0.18%	45,351	0.17%
逾期超過 3 個月之 貸款	61,801	0.21%	202,097	0.74%
就上述之貸款作個別 評估之減值準備	5,522		55,325	

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

 (b) 逾期超過 3 個月之
貸款 (續)

(b) Advances overdue for more than three months (continued)

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
就上述有抵押品覆蓋之客戶貸款之抵押品市值	101,217	373,707
上述有抵押品覆蓋之客戶貸款	58,502	195,351
上述沒有抵押品覆蓋之客戶貸款	3,299	6,746
逾期貸款或減值貸款的抵押品主要包括公司授信戶項下的商用資產如商業及住宅樓宇、個人授信戶項下的住宅按揭物業。	Collateral held against overdue or impaired loans is principally represented by charges over business assets such as commercial and residential premises for corporate loans and mortgages over residential properties for personal loans.	
於 2016 年 6 月 30 日，沒有逾期超過 3 個月之貿易票據 (2015 年 12 月 31 日：無)。	As at 30 June 2016, there were no trade bills overdue for more than three months (31 December 2015: Nil).	

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(c) 經重組貸款

(c) Rescheduled advances

於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015	
金額	佔客戶貸款總額 百分比 % of gross advances to customers	金額	佔客戶貸款總額 百分比 % of gross advances to customers
Amount		Amount	
港幣千元 HK\$'000		港幣千元 HK\$'000	
經重組客戶貸款淨 額 (已扣減包含於 「逾期超過 3 個 月之貸款」部分)	Rescheduled advances to customers net of amounts included in “Advances overdue for more than three months”	-	-
117,197	0.39%	-	-

經重組貸款乃指借款人因為財政困難或無能力如期還款而經雙方同意達成重整還款計劃之貸款。修訂還款計劃後之經重組貸款如仍逾期超過 3 個月，則包括在「逾期超過 3 個月之貸款」內。

Rescheduled advances are those advances that have been restructured or renegotiated because of deterioration in the financial position of the borrower or of the inability of the borrower to meet the original repayment schedule. Rescheduled advances, which have been overdue for more than three months under the revised repayment terms, are included in “Advances overdue for more than three months”.

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(d) 客戶貸款集中度

(d) Concentration of advances to customers

(i) 按行業分類之客戶貸款總額

(i) Sectoral analysis of gross advances to customers

以下關於客戶貸款總額之行業分類分析，其行業分類乃參照有關貸款及墊款之金管局報表的填報指示而編製。

The following analysis of the gross advances to customers by industry sector is based on the categories with reference to the completion instructions for the HKMA return of loans and advances.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016					
		客戶貸款總額	抵押品或其他抵押覆蓋之百分比 % covered by collateral or other security	特定分類或減值	逾期	個別評估之減值準備	組合評估之減值準備
		Gross advances to customers		Classified or impaired	Overdue	Individually assessed impairment allowances	Collectively assessed impairment allowances
		港幣千元 HK\$'000		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
在香港使用之貸款	Loans for use in Hong Kong						
工商金融業	Industrial, commercial and financial						
- 物業發展	- Property development	3,266,260	11.74%	-	-	-	20,583
- 物業投資	- Property investment	3,838,795	96.54%	-	6,111	-	15,116
- 金融業	- Financial concerns	1,076,921	9.16%	-	-	-	6,421
- 股票經紀	- Stockbrokers	492,790	6.05%	-	-	-	3,205
- 批發及零售業	- Wholesale and retail trade	1,836,195	72.39%	-	9,090	-	8,110
- 製造業	- Manufacturing	1,421,539	42.88%	-	8,355	-	7,894
- 運輸及運輸設備	- Transport and transport equipment	1,483,674	52.26%	-	-	-	8,888
- 休閒活動	- Recreational activities	24,506	100.00%	-	-	-	104
- 資訊科技	- Information technology	316,644	1.25%	-	-	-	2,047
- 其他	- Others	3,650,373	68.29%	-	2,362	-	16,537
個人	Individuals						
- 購買居者有其屋計劃、私人機構參建居屋計劃及租者置其屋計劃樓宇之貸款	- Loans for the purchase of flats in Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme and Tenants Purchase Scheme	36,018	100.00%	54	-	-	38
- 購買其他住宅物業之貸款	- Loans for purchase of other residential properties	2,626,745	99.63%	-	5,920	-	2,145
- 其他	- Others	1,999,322	96.68%	-	20,172	-	1,613
在香港使用之貸款總額	Total loans for use in Hong Kong	22,069,782	63.61%	54	52,010	-	92,701
貿易融資	Trade finance	598,862	56.21%	13,308	26,022	934	2,955
在香港以外使用之貸款	Loans for use outside Hong Kong	7,387,985	45.27%	158,210	48,493	56,181	36,695
客戶貸款總額	Gross advances to customers	30,056,629	58.96%	171,572	126,525	57,115	132,351

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

 (d) 客戶貸款集中度
 (續)

(d) Concentration of advances to customers (continued)

(i) 按行業分類之客戶貸款總額 (續)

(i) Sectoral analysis of gross advances to customers (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015					
		客戶貸款總額	抵押品或其他抵押覆蓋之百分比 % covered by collateral or other security	特定分類或減值	逾期	個別評估之減值準備	組合評估之減值準備
		Gross advances to customers		Classified or impaired	Overdue	Individually assessed impairment allowances	Collectively assessed impairment allowances
		港幣千元 HK\$'000		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
在香港使用之貸款	Loans for use in Hong Kong						
工商金融業	Industrial, commercial and financial						
- 物業發展	- Property development	3,092,377	11.17%	-	-	-	17,398
- 物業投資	- Property investment	3,978,181	96.12%	-	2,008	-	16,159
- 金融業	- Financial concerns	667,745	19.04%	-	-	-	3,549
- 股票經紀	- Stockbrokers	198,980	2.59%	-	-	-	1,156
- 批發及零售業	- Wholesale and retail trade	2,345,031	81.54%	3,413	51,924	3,413	10,400
- 製造業	- Manufacturing	1,825,450	34.79%	-	125	-	9,637
- 運輸及運輸設備	- Transport and transport equipment	1,314,673	64.32%	-	-	-	6,961
- 休閒活動	- Recreational activities	24,204	100.00%	-	-	-	106
- 資訊科技	- Information technology	3,435	100.00%	-	-	-	13
- 其他	- Others	3,074,425	68.90%	58	3,044	58	13,111
個人	Individuals						
- 購買居者有其屋計劃、私人機構參建居屋計劃及租者置其屋計劃樓宇之貸款	- Loans for the purchase of flats in Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme and Tenants Purchase Scheme	40,081	100.00%	61	-	-	44
- 購買其他住宅物業之貸款	- Loans for purchase of other residential properties	2,599,020	99.69%	-	889	-	2,130
- 其他	- Others	1,610,520	96.60%	-	1,809	-	1,346
在香港使用之貸款總額	Total loans for use in Hong Kong	20,774,122	67.52%	3,532	59,799	3,471	82,010
貿易融資	Trade finance	711,973	61.67%	22,590	85,559	10,059	3,343
在香港以外使用之貸款	Loans for use outside Hong Kong	6,000,829	57.94%	154,996	154,996	51,473	26,298
客戶貸款總額	Gross advances to customers	27,486,924	65.28%	181,118	300,354	65,003	111,651

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(d) 客戶貸款集中度 (續)

(d) Concentration of advances to customers (continued)

 (ii) 按地理區域分類之
客戶貸款總額

(ii) Geographical analysis of gross advances to customers

下列關於客戶貸款之地理區域分析是根據交易對手之所在地，並已顧及風險轉移因素。若客戶貸款之擔保人所在地與客戶所在地不同，則風險將轉移至擔保人之所在地。

The following geographical analysis of advances to customers is based on the locations of the counterparties, after taking into account the transfer of risk. For an advance to customer guaranteed by a party situated in a country different from the customer, the risk will be transferred to the country of the guarantor.

客戶貸款總額

Gross advances to customers

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
香港	Hong Kong	26,299,580	23,485,568
中國內地	Mainland of China	2,520,593	3,103,891
其他	Others	1,236,456	897,465
		30,056,629	27,486,924

 就客戶貸款總額
作組合評估之
減值準備

 Collectively assessed
impairment allowances in
respect of the gross advances
to customers

香港	Hong Kong	114,852	94,416
中國內地	Mainland of China	10,850	13,157
其他	Others	6,649	4,078
		132,351	111,651

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(d) 客戶貸款集中度 (續)

(d) Concentration of advances to customers (continued)

 (ii) 按地理區域分類
 之客戶貸款總額
 (續)

(ii) Geographical analysis of gross advances to customers (continued)

逾期貸款

Overdue advances

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
香港	Hong Kong	53,406	41,458
中國內地	Mainland of China	71,323	211,876
其他	Others	1,796	47,020
		126,525	300,354
就逾期貸款作 個別評估之 減值準備	Individually assessed impairment allowances in respect of the overdue advances		
香港	Hong Kong	-	13,149
中國內地	Mainland of China	5,522	51,854
其他	Others	-	-
		5,522	65,003
就逾期貸款作 組合評估之 減值準備	Collectively assessed impairment allowances in respect of the overdue advances		
香港	Hong Kong	177	99
中國內地	Mainland of China	149	297
其他	Others	-	273
		326	669

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

A. 總貸款及其他賬項 (續)

A. Gross advances and other accounts (continued)

(d) 客戶貸款集中度 (續)

(d) Concentration of advances to customers (continued)

 (ii) 按地理區域分類
 之客戶貸款總額
 (續)

(ii) Geographical analysis of gross advances to customers (continued)

 特定分類或減值
 貸款

Classified or impaired advances

 香港
 中國內地
 其他

 Hong Kong
 Mainland of China
 Others

於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
55	13,210
169,721	166,097
1,796	1,811
171,572	181,118

 就特定分類或減值
 貸款作個別評
 估之減值準備

 Individually assessed
 impairment allowances in
 respect of the classified or
 impaired advances

 香港
 中國內地
 其他

 Hong Kong
 Mainland of China
 Others

-	13,149
57,115	51,854
-	-
57,115	65,003

 就特定分類或減值
 貸款作組合評
 估之減值準備

 Collectively assessed
 impairment allowances in
 respect of the classified or
 impaired advances

 香港
 中國內地
 其他

 Hong Kong
 Mainland of China
 Others

-	-
16	32
-	9
16	41

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

B. 收回資產

B. Repossessed assets

收回資產指本集團通過對抵押取得處置或控制權的物業(如通過法律程序或業主自願交出抵押資產方式取得)而對借款人的債務進行全數或部分減除。本集團於2016年6月30日並無持有收回資產(2015年12月31日:無)。

The repossessed assets comprise properties in respect of which the Group has acquired access or control (e.g. through court proceedings or voluntary actions by the proprietors concerned) for release in full or in part of the obligations of the borrowers. There were no repossessed assets held by the Group as at 30 June 2016 (31 December 2015: Nil).

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.1 信貸風險 (續)

3.1 Credit risk (continued)

C. 債務證券及存款證

C. Debt securities and certificates of deposit

下表為以發行評級分析之債務證券及存款證賬面值。在無發行評級的情況下，則會按發行人的評級報告。

The following tables present an analysis of the carrying value of debt securities and certificates of deposit by issue rating. In the absence of such issue ratings, the ratings designated for the issuers are reported.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016					
		Aaa	Aa1 至 Aa3	A1 至 A3	A3 以下 Lower than A3	無評級 Unrated	總計 Total
		Aaa	Aa1 to Aa3	A1 to A3	Lower than A3	Unrated	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
可供出售證券	Available-for-sale securities	1,475,013	4,747,892	4,431,260	2,218,438	601,561	13,474,164
貸款及應收款	Loans and receivables	-	302,468	148,683	-	-	451,151
界定為以公平值變化計入損益之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss	-	-	79,802	398,736	261,862	740,400
		<u>1,475,013</u>	<u>5,050,360</u>	<u>4,659,745</u>	<u>2,617,174</u>	<u>863,423</u>	<u>14,665,715</u>

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015					
		Aaa	Aa1 至 Aa3	A1 至 A3	A3 以下 Lower than A3	無評級 Unrated	總計 Total
		Aaa	Aa1 to Aa3	A1 to A3	Lower than A3	Unrated	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
可供出售證券	Available-for-sale securities	2,008,148	2,848,945	3,291,766	1,613,186	886,792	10,648,837
貸款及應收款	Loans and receivables	-	-	-	-	-	-
界定為以公平值變化計入損益之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss	-	-	337,820	607,680	40,381	985,881
		<u>2,008,148</u>	<u>2,848,945</u>	<u>3,629,586</u>	<u>2,220,866</u>	<u>927,173</u>	<u>11,634,718</u>

於 2016 年 6 月 30 日，沒有逾期或減值之債務證券及存款證 (2015 年 12 月 31 日：無)。

As at 30 June 2016, there were no overdue or impaired debt securities and certificates of deposit (31 December 2015: Nil).

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.2 市場風險

3.2 Market risk

A. 外匯風險

A. Currency risk

本集團的資產及負債集中在港元、美元及人民幣等主要貨幣。為確保外匯風險承擔保持在可接受水平，本集團利用風險限額(例如頭盤及風險值限額)作為監控工具。此外，本集團致力於減少同一貨幣的資產與負債錯配，並通常利用外匯合約(例如外匯掉期)管理由外幣資產負債所產生的外匯風險。

The Group's assets and liabilities are denominated in major currencies, particularly the HK dollar, the US dollar and Renminbi. To ensure the currency risk exposure of the Group is kept to an acceptable level, risk limits (e.g. Position and VAR limit) are used to serve as a monitoring tool. Moreover, the Group seeks to minimise the gap between assets and liabilities in the same currency. Foreign exchange contracts (e.g. FX swap) are usually used to manage FX risk associated with foreign currency-denominated assets and liabilities.

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.2 市場風險

3.2 Market risk

A. 外匯風險 (續)

A. Currency risk (continued)

下表列出本集團因自營交易、非自營交易及結構性倉盤而產生之主要外幣風險額，並參照有關持有外匯情況之金管局報表的填報指示而編製。

The following is a summary of the Group's major foreign currency exposures arising from trading, non-trading and structural positions and is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of foreign currency position.

		於 2016 年 6 月 30 日							
		At 30 June 2016							
		港幣千元等值							
		Equivalent in thousand of HK\$							
		美元	歐羅	英鎊	澳元	新西蘭元	人民幣	其他外幣	外幣總額
		US	Euro	Pound	Australian	New	Renminbi	Others	Total
		Dollars		Sterling	Dollars	Zealand		foreign	foreign
						Dollars		currencies	currencies
現貨資產	Spot assets	12,324,257	242,148	244,379	1,006,330	356,449	6,183,098	214,052	20,570,713
現貨負債	Spot liabilities	(8,350,793)	(273,328)	(233,414)	(1,123,138)	(360,862)	(6,137,833)	(210,916)	(16,690,284)
遠期買入	Forward purchases	354,097	34,921	6,878	154,008	5,070	13,924	124,878	693,776
遠期賣出	Forward sales	(3,843,779)	(2,937)	(19,114)	(34,734)	(144)	(172,410)	(127,803)	(4,200,921)
長 / (短) 盤淨額	Net long/(short) position	483,782	804	(1,271)	2,466	513	(113,221)	211	373,284
結構性倉盤淨額	Net structural position	-	-	-	-	-	827,650	-	827,650

		於 2015 年 12 月 31 日							
		At 31 December 2015							
		港幣千元等值							
		Equivalent in thousand of HK\$							
		美元	瑞士法郎	英鎊	澳元	新西蘭元	人民幣	其他外幣	外幣總額
		US	Swiss	Pound	Australian	New	Renminbi	Others	Total
		Dollars	Francs	Sterling	Dollars	Zealand		foreign	foreign
						Dollars		currencies	currencies
現貨資產	Spot assets	12,768,148	1,743	192,444	695,547	344,207	6,945,132	455,238	21,402,459
現貨負債	Spot liabilities	(7,518,613)	(8,107)	(172,934)	(960,134)	(344,795)	(7,081,555)	(490,124)	(16,576,262)
遠期買入	Forward purchases	393,156	42,513	1,724	381,275	1,887	21,994	218,767	1,061,316
遠期賣出	Forward sales	(5,174,258)	(35,988)	(20,976)	(115,195)	(930)	(79,651)	(184,086)	(5,611,084)
長 / (短) 盤淨額	Net long/(short) position	468,433	161	258	1,493	369	(194,080)	(205)	276,429
結構性倉盤淨額	Net structural position	-	-	-	-	-	924,033	-	924,033

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.2 市場風險 (續)
3.2 Market risk (continued)
B. 利率風險
B. Interest rate risk

下表概述了本集團於2016年6月30日及2015年12月31日之資產負債表內的利率風險承擔。表內以賬面值列示資產及負債，並按合約重訂息率日期或到期日（以較早者為準）分類。

The tables below summarise the Group's on-balance sheet exposure to interest rate risk as at 30 June 2016 and 31 December 2015. Included in the tables are the assets and liabilities at carrying amounts, categorised by the earlier of contractual repricing date and maturity date.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016						
		一個月內	一至三個月	三至十二個月	一至五年	五年以上	不計息 Non-interest bearing	總計
		Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years		Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
資產	Assets							
庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘	Cash and balances with banks and other financial institutions	6,170,849	-	-	-	-	584,129	6,754,978
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	-	951,076	992,901	-	-	-	1,943,977
界定為以公平值變化計入損益之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss	-	75,803	647,091	17,506	-	-	740,400
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	114,510	114,510
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	25,116,803	4,755,920	155,909	449,004	136	424	30,478,196
證券投資	Investment in securities							
- 可供出售證券	- Available-for-sale securities	1,399,436	2,649,627	4,879,428	4,545,673	-	5,153	13,479,317
- 貸款及應收款	- Loans and receivables	-	-	451,151	-	-	-	451,151
投資物業	Investment properties	-	-	-	-	-	236,470	236,470
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	1,478,388	1,478,388
其他資產（包括遞延稅項資產）	Other assets (including deferred tax assets)	77	-	-	-	-	508,530	508,607
資產總額	Total assets	32,687,165	8,432,426	7,126,480	5,012,183	136	2,927,604	56,185,994

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.2 市場風險 (續)

3.2 Market risk (continued)

B. 利率風險 (續)

B. Interest rate risk (continued)

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016						
		一個月內	一至三個月	三至十二個月	一至五年	五年以上	不計息 Non- interest bearing	總計
		Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years		Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
負債	Liabilities							
銀行及其他金融機構之存款及結餘	Deposits and balances from banks and other financial institutions	(1,416,832)	(196,695)	(41,939)	-	-	(811,802)	(2,467,268)
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	(24,152)	(24,152)
客戶存款	Deposits from customers	(26,728,535)	(7,901,499)	(6,892,792)	(251,707)	-	(4,382,634)	(46,157,167)
其他賬項及準備（包括應付稅項及遞延稅項負債）	Other accounts and provisions (including current and deferred tax liabilities)	(159,384)	-	-	-	-	(677,943)	(837,327)
負債總額	Total liabilities	(28,304,751)	(8,098,194)	(6,934,731)	(251,707)	-	(5,896,531)	(49,485,914)
利率敏感度缺口	Interest sensitivity gap	4,382,414	334,232	191,749	4,760,476	136	(2,968,927)	6,700,080

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.2 市場風險 (續)
3.2 Market risk (continued)
B. 利率風險 (續)
B. Interest rate risk (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015					
		一個月內	一至三個月	三至十二個月	一至五年	五年以上	總計
		Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
資產		Assets					
庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘	Cash and balances with banks and other financial institutions	8,172,567	-	-	-	-	377,945 8,550,512
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	-	1,890,221	1,617,899	-	-	- 3,508,120
界定為以公平值變化計入損益之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss	-	257,728	77,063	651,090	-	- 985,881
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	89,335 89,335
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	23,081,147	4,195,455	244,871	263,560	4,268	- 27,789,301
證券投資	Investment in securities						
- 可供出售證券	- Available-for-sale securities	1,569,125	1,165,105	3,913,838	4,000,769	-	87,737 10,736,574
- 貸款及應收款	- Loans and receivables	-	-	-	-	-	- -
投資物業	Investment properties	-	-	-	-	-	246,860 246,860
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	1,533,802 1,533,802
其他資產 (包括遞延稅項資產)	Other assets (including deferred tax assets)	273	-	-	-	-	200,836 201,109
資產總額	Total assets	32,823,112	7,508,509	5,853,671	4,915,419	4,268	2,536,515 53,641,494
負債		Liabilities					
銀行及其他金融機構之存款及結餘	Deposits and balances from banks and other financial institutions	(912,130)	(215,491)	-	-	-	(78,381) (1,206,002)
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	(22,371) (22,371)
客戶存款	Deposits from customers	(28,155,131)	(8,505,321)	(4,532,143)	(447,084)	-	(3,121,235) (44,760,914)
其他賬項及準備 (包括應付稅項及遞延稅項負債)	Other accounts and provisions (including current and deferred tax liabilities)	(167,953)	-	-	-	-	(1,024,743) (1,192,696)
負債總額	Total liabilities	(29,235,214)	(8,720,812)	(4,532,143)	(447,084)	-	(4,246,730) (47,181,983)
利率敏感度缺口	Interest sensitivity gap	3,587,898	(1,212,303)	1,321,528	4,468,335	4,268	(1,710,215) 6,459,511

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.3 流動資金風險

3.3 Liquidity risk

A. 流動性覆蓋比率

A. Liquidity coverage ratio

		2016	2015
流動性覆蓋比率的平均值	Average value of liquidity coverage ratio		
- 第一季度	- First quarter	151.84%	146.69%
- 第二季度	- Second quarter	149.42%	186.18%

流動性覆蓋比率的平均值是基於該季度的每個工作日終結時的流動性覆蓋比率的算術平均數及有關流動性狀況之金管局報表列明的計算方法及指示計算。

The average value of liquidity coverage ratio is calculated based on the arithmetic mean of the liquidity coverage ratio as at the end of each working day in the quarter and the calculation methodology and instructions set out in the HKMA return of liquidity position.

流動性覆蓋比率是以非綜合基礎計算，並根據《銀行業（流動性）規則》及按金管局就監管規定由本銀行之本地辦事處及海外分行組成。

The liquidity coverage ratio is computed on the unconsolidated basis which comprises the positions of local offices and overseas branches of the Bank specified by the HKMA for its regulatory purposes and in accordance with the Banking (Liquidity) Rules.

有關流動性覆蓋比率披露的補充資料可於本銀行網頁 www.chiyubank.com 中「監管披露」一節瀏覽。

The additional information of liquidity coverage ratio disclosures is available under section "Regulatory Disclosures" on the Bank's website at www.chiyubank.com.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.3 流動資金風險 (續)
3.3 Liquidity risk (continued)
B. 到期日分析
B. Maturity analysis

下表為本集團於 2016 年 6 月 30 日及 2015 年 12 月 31 日之資產及負債的到期日分析，按於結算日時，資產及負債相距合約到期日的剩餘期限分類。

The tables below analyse the Group's assets and liabilities as at 30 June 2016 and 31 December 2015 into relevant maturity groupings based on the remaining period at balance sheet date to the contractual maturity date.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016							總計 Total
		即期 On demand	一個月內 Up to 1 month	一至 三個月 1 to 3 months	三至 十二個月 3 to 12 months	一至五年 1 to 5 years	五年以上 Over 5 years	不確定 日期 Indefinite	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
資產	Assets								
庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘	Cash and balances with banks and other financial institutions	1,064,142	5,414,780	-	-	-	-	276,056	6,754,978
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	-	-	951,076	992,901	-	-	-	1,943,977
界定為以公平值變化計入損益之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss								
- 債務證券	- Debt securities	-	9,197	79,123	634,789	17,291	-	-	740,400
衍生金融工具	Derivative financial instruments	112,213	2,122	2	173	-	-	-	114,510
貸款及其他賬項	Advances and other accounts								
- 客戶貸款	- Advances to customers	4,782,755	596,825	959,154	3,790,626	13,859,688	5,749,530	128,585	29,867,163
- 貿易票據	- Trade bills	-	355,095	181,845	74,093	-	-	-	611,033
證券投資	Investment in securities								
- 可供出售	- Available-for-sale								
- 債務證券	- Debt securities	-	374,844	880,285	1,919,496	4,271,364	-	-	7,445,989
- 存款證	- Certificates of deposit	-	625,764	1,524,141	2,968,577	909,693	-	-	6,028,175
- 貸款及應收款	- Loans and receivables	-	-	-	451,151	-	-	-	451,151
- 債務證券	- Debt securities	-	-	-	-	-	-	-	-
- 股份證券	- Equity securities	-	-	-	-	-	-	5,153	5,153
投資物業	Investment properties	-	-	-	-	-	-	236,470	236,470
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	-	1,478,388	1,478,388
其他資產 (包括遞延稅項資產)	Other assets (including deferred tax assets)	6,946	444,955	232	5,395	45,757	-	5,322	508,607
資產總額	Total assets	5,966,056	7,823,582	4,575,858	10,837,201	19,103,793	5,749,530	2,129,974	56,185,994

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.3 流動資金風險 (續)

3.3 Liquidity risk (continued)

B. 到期日分析 (續)

B. Maturity analysis (continued)

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016						
		即期 On demand	一個月內 Up to 1 month	一至 三個月 1 to 3 months	三至 十二個月 3 to 12 months	一至五年 1 to 5 years	五年以上 Over 5 years	不確定 日期 Indefinite
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
負債	Liabilities							總計 Total
銀行及其他金融機構之存款及結餘	Deposits and balances from banks and other financial institutions	(859,333)	(1,369,301)	(196,695)	(41,939)	-	-	(2,467,268)
衍生金融工具	Derivative financial instruments	(17,110)	(1,140)	(455)	(5,183)	(264)	-	(24,152)
客戶存款	Deposits from customers	(23,522,107)	(7,589,062)	(7,901,499)	(6,892,792)	(251,707)	-	(46,157,167)
其他賬項及準備(包括應付稅項及遞延稅項負債)	Other accounts and provisions (including current and deferred tax liabilities)	(242,051)	(320,680)	(6,438)	(78,988)	(189,170)	-	(837,327)
負債總額	Total liabilities	(24,640,601)	(9,280,183)	(8,105,087)	(7,018,902)	(441,141)	-	(49,485,914)
流動資金缺口	Net liquidity gap	(18,674,545)	(1,456,601)	(3,529,229)	3,818,299	18,662,652	5,749,530	2,129,974
								6,700,080

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.3 流動資金風險 (續)
3.3 Liquidity risk (continued)
B. 到期日分析 (續)
B. Maturity analysis (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日						
		At 31 December 2015						
		即期	一個月內	一至三個月	三至十二個月	一至五年	五年以上	不確定日期
		On demand	Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years	Indefinite
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
資產	Assets							總計
庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘	Cash and balances with banks and other financial institutions	1,768,906	6,478,132	-	-	-	-	303,474
在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	-	-	1,890,221	1,617,899	-	-	-
界定為以公平值變化計入損益之金融資產	Financial assets designated at fair value through profit or loss							
- 債務證券	- Debt securities	-	9,187	262,687	75,466	638,541	-	-
衍生金融工具	Derivative financial instruments	87,190	1,895	4	-	246	-	-
貸款及其他賬項	Advances and other accounts							
- 客戶貸款	- Advances to customers	4,880,507	482,174	1,300,098	2,893,880	11,594,560	5,981,983	177,068
- 貿易票據	- Trade bills	-	94,878	141,407	242,746	-	-	-
證券投資	Investment in securities							
- 可供出售	- Available-for-sale							
- 債務證券	- Debt securities	-	514,791	490,680	1,074,843	3,675,554	-	-
- 存款證	- Certificates of deposit	-	541,085	313,137	3,345,364	693,383	-	-
- 貸款及應收款	- Loans and receivables	-	-	-	-	-	-	-
- 債務證券	- Debt securities	-	-	-	-	-	-	-
- 股份證券	- Equity securities	-	-	-	-	-	-	87,737
投資物業	Investment properties	-	-	-	-	-	-	246,860
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	-	1,533,802
其他資產(包括遞延稅項資產)	Other assets (including deferred tax assets)	6,521	136,985	2	2,034	50,631	-	4,936
資產總額	Total assets	6,743,124	8,259,127	4,398,236	9,252,232	16,652,915	5,981,983	2,353,877
負債	Liabilities							
銀行及其他金融機構之存款及結餘	Deposits and balances from banks and other financial institutions	(142,633)	(847,878)	(215,491)	-	-	-	-
衍生金融工具	Derivative financial instruments	(12,501)	(803)	(4,566)	(378)	(4,123)	-	-
客戶存款	Deposits from customers	(21,745,388)	(9,530,978)	(8,505,321)	(4,532,143)	(447,084)	-	-
其他賬項及準備(包括應付稅項及遞延稅項負債)	Other accounts and provisions (including current and deferred tax liabilities)	(263,766)	(645,935)	(34,513)	(48,854)	(199,628)	-	-
負債總額	Total liabilities	(22,164,288)	(11,025,594)	(8,759,891)	(4,581,375)	(650,835)	-	(47,181,983)
流動資金缺口	Net liquidity gap	(15,421,164)	(2,766,467)	(4,361,655)	4,670,857	16,002,080	5,981,983	2,353,877

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.3 流動資金風險 (續)

3.3 Liquidity risk (continued)

B. 到期日分析 (續)

B. Maturity analysis (continued)

上述到期日分類乃按照《銀行業（披露）規則》之相關條文而編製。本集團將逾期不超過 1 個月之資產，例如貸款及債務證券列為「即期」資產。對於按不同款額或分期償還之資產，只有該資產中實際逾期之部分被視作逾期。其他未到期之部分仍繼續根據剩餘期限分類，但假若對該資產之償還存有疑慮，則將該等款項列為「不確定日期」。上述列示之資產已扣除任何相關準備（如有）。

按尚餘到期日對債務證券之分析是為遵循《銀行業（披露）規則》之相關條文而披露的。所作披露不代表此等證券將持有至到期日。

The above maturity classifications have been prepared in accordance with relevant provisions under the Banking (Disclosure) Rules. The Group has reported assets such as advances and debt securities which have been overdue for not more than one month as "On demand". In the case of an asset that is repayable by different payments or instalments, only that portion of the asset that is actually overdue is reported as overdue. Any part of the asset that is not due is reported according to the residual maturity unless the repayment of the asset is in doubt in which case the amount is reported as "Indefinite". The above assets are stated after deduction of provisions, if any.

The analysis of debt securities by remaining period to maturity is disclosed in order to comply with relevant provisions under the Banking (Disclosure) Rules. The disclosure does not imply that the securities will be held to maturity.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.4 資本管理

3.4 Capital management

本銀行已採用基礎內部評級基準計算法計算大部分非證券化類別風險承擔的信貸風險資本要求。小部分信貸風險承擔則繼續按標準(信貸風險)計算法計算。本銀行採用標準信貸估值調整方法,計算具有信貸估值調整風險的交易對手資本要求。本銀行繼續採用內部模式計算法計算外匯及利率的一般市場風險資本要求,並獲金管局批准豁免計算結構性外匯敞口產生的市場風險資本要求。本銀行繼續採用標準(市場風險)計算法計算其餘市場風險資本要求。本銀行繼續採用標準(業務操作風險)計算法計算操作風險資本要求。

The Bank has adopted the foundation internal ratings-based ("FIRB") approach to calculate the credit risk capital charge for the majority of its non-securitisation exposures. A small residual credit exposures are remained under the standardised (credit risk) ("STC") approach. The Bank has adopted the standardised credit valuation adjustment ("CVA") method to calculate the capital charge for the CVA risk of the counterparty. The Bank continues to adopt the internal models ("IMM") approach to calculate the general market risk capital charge for foreign exchange and interest rate exposures and, with the approval from the HKMA, exclude its structural FX positions in the calculation of the market risk capital charge. The Bank continues to adopt the standardised (market risk) ("STM") approach to calculate the market risk capital charge for the remaining exposures. The Bank continues to adopt the standardised (operational risk) ("STO") approach to calculate the operational risk capital charge.

A. 監管合併基礎

A. Basis of regulatory combination

監管規定的合併基礎乃根據《銀行業(資本)規則》及按金管局就監管規定要求由本銀行之本地辦事處及海外分行組成。在會計處理方面,則按照香港財務報告準則綜合附屬公司,其名單載於「其他資料—本銀行之附屬公司」。

The combined basis for regulatory purposes comprises the positions of the Bank's local offices and overseas branches specified by the HKMA in accordance with the Banking (Capital) Rules. For accounting purposes, subsidiaries are consolidated in accordance with HKFRSs and the list of subsidiaries is set out in "Additional Information – Subsidiaries of the Bank".

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.4 資本管理 (續)
3.4 Capital management (continued)
A. 監管合併基礎 (續)
A. Basis of regulatory combination (continued)

包括在會計準則綜合範圍，而不包括在監管規定合併範圍內的附屬公司之詳情如下：

The particulars of subsidiaries which are included within the accounting scope of consolidation but not included within the regulatory scope of combination are as follows:

名稱	Name	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015	
		資產總額	資本總額	資產總額	資本總額
		Total assets	Total equity	Total assets	Total equity
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
集友銀行 (代理人) 有限公司	Chiyu Banking Corporation (Nominees) Limited	138,836	138,836	133,787	133,787
誠信置業有限公司	Seng Sun Development Company, Limited	40,483	40,254	41,390	41,220
欣澤有限公司	Grace Charter Limited	-	(10,981)	-	(10,980)

以上附屬公司的主要業務載於「其他資料－本銀行之附屬公司」。

The principal activities of the above subsidiaries are set out in "Additional Information – Subsidiaries of the Bank".

於 2016 年 6 月 30 日，並無任何附屬公司只包括在監管規定合併範圍，而不包括在會計準則綜合範圍 (2015 年 12 月 31 日：無)。

There were no subsidiaries which are included within the regulatory scope of combination but not included within the accounting scope of consolidation as at 30 June 2016 (31 December 2015: Nil).

於 2016 年 6 月 30 日，亦無任何附屬公司同時包括在會計準則和監管規定合併範圍而使用不同綜合方法 (2015 年 12 月 31 日：無)。

There were also no subsidiaries which are included within both the accounting scope of consolidation and the regulatory scope of combination where the methods of consolidation differ as at 30 June 2016 (31 December 2015: Nil).

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

3. 金融風險管理 (續)

3. Financial risk management (continued)

3.4 資本管理 (續)

3.4 Capital management (continued)

B. 資本比率

B. Capital ratio

資本比率分析如下：

The capital ratios are analysed as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
普通股權一級資本比率	CET1 capital ratio	<u>16.08%</u>	<u>15.66%</u>
一級資本比率	Tier 1 capital ratio	<u>16.08%</u>	<u>15.66%</u>
總資本比率	Total capital ratio	<u>18.58%</u>	<u>18.21%</u>

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.4 資本管理 (續)
3.4 Capital management (continued)
B. 資本比率 (續)
B. Capital ratio (continued)

用於計算以上資本比率之扣減後的合併資本基礎分析如下：

The combined capital base after deductions used in the calculation of the above capital ratios is analysed as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
普通股權一級資本：票據及儲備	CET1 capital: instruments and reserves		
直接發行的合資格普通股權一級資本票據	Directly issued qualifying CET1 capital instruments	300,000	300,000
保留溢利	Retained earnings	4,886,539	4,618,523
已披露的儲備	Disclosed reserves	1,352,056	1,383,682
監管扣減之前的普通股權一級資本	CET1 capital before regulatory deductions	6,538,595	6,302,205
普通股權一級資本：監管扣減	CET1 capital: regulatory deductions		
已扣除遞延稅項負債的遞延稅項資產	Deferred tax assets net of deferred tax liabilities	(45,749)	(50,625)
按公平價值估值的負債因本身的信用風險變動所產生的損益	Gains and losses due to changes in own credit risk on fair valued liabilities	(11)	(3)
因土地及建築物（自用及投資用途）進行價值重估而產生的累積公平價值收益	Cumulative fair value gains arising from the revaluation of land and buildings (own-use and investment properties)	(1,309,444)	(1,352,111)
一般銀行業務風險監管儲備	Regulatory reserve for general banking risks	(228,875)	(223,259)
對普通股權一級資本的監管扣減總額	Total regulatory deductions to CET1 capital	(1,584,079)	(1,625,998)
普通股權一級資本	CET1 capital	4,954,516	4,676,207
額外一級資本	AT1 capital	-	-
一級資本	Tier 1 capital	4,954,516	4,676,207

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.4 資本管理 (續)
3.4 Capital management (continued)
B. 資本比率 (續)
B. Capital ratio (continued)

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
二級資本：票據及準備金 合資格計入二級資本的集 體減值備抵及一般銀行 風險監管儲備	Tier 2 capital: instruments and provisions Collective impairment allowances and regulatory reserve for general banking risks eligible for inclusion in Tier 2 capital	<u>179,099</u>	<u>154,737</u>
監管扣減之前的二級資本	Tier 2 capital before regulatory deductions	<u>179,099</u>	<u>154,737</u>
二級資本：監管扣減 加回合資格計入二級資本 的因對土地及建築物 (自用及投資用途) 進 行價值重估而產生的累 積公平價值收益	Tier 2 capital: regulatory deductions Add back of cumulative fair value gains arising from the revaluation of land and buildings (own-use and investment properties) eligible for inclusion in Tier 2 capital	<u>589,250</u>	<u>608,450</u>
對二級資本的監管扣減總額	Total regulatory deductions to Tier 2 capital	<u>589,250</u>	<u>608,450</u>
二級資本	Tier 2 capital	<u>768,349</u>	<u>763,187</u>
總資本	Total capital	<u>5,722,865</u>	<u>5,439,394</u>

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
3. 金融風險管理 (續)
3. Financial risk management (continued)
3.4 資本管理 (續)
3.4 Capital management (continued)
B. 資本比率 (續)
B. Capital ratio (continued)

緩衝資本比率分析如下：

The capital buffer ratios are analysed as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016
防護緩衝資本比率	Capital conservation buffer ratio	<u>0.625%</u>
逆周期緩衝資本比率	Countercyclical capital buffer ratio	<u>0.521%</u>

根據《銀行業 (資本) 規則》，防護緩衝資本比率、逆周期緩衝資本比率 (「CCyB 比率」) 及在香港及非香港司法管轄區的適用 JCCyB 比率於 2015 年均為 0%。

The capital conservation buffer ratio, countercyclical capital buffer ratio ("CCyB ratio") and the applicable JCCyB ratios for Hong Kong and non-Hong Kong jurisdictions for 2015 are 0% in accordance with the Banking (Capital) Rules.

有關資本披露的補充資料可於本銀行網頁 www.chiyubank.com 中「監管披露」一節瀏覽。

The additional information of capital disclosures is available under section "Regulatory Disclosures" on the Bank's website at www.chiyubank.com.

C. 槓桿比率
C. Leverage ratio

槓桿比率分析如下：

The leverage ratio is analysed as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
一級資本	Tier 1 capital	<u>4,954,516</u>	<u>4,676,207</u>
槓桿比率風險承擔	Leverage ratio exposure	<u>56,323,067</u>	<u>54,133,653</u>
槓桿比率	Leverage ratio	<u>8.80%</u>	<u>8.64%</u>

有關槓桿比率披露的補充資料可於本銀行網頁 www.chiyubank.com 中「監管披露」一節瀏覽。

The additional information of leverage ratio disclosures is available under section "Regulatory Disclosures" on the Bank's website at www.chiyubank.com.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

4. 金融資產和負債的公平值 4. Fair values of financial assets and liabilities

所有以公平值計量或在財務報表內披露的金融工具，均按香港財務報告準則第13號「公平值計量」的定義，於公平值層級表內分類。該等分類乃參照估值方法所採用的因素之可觀察性及重大性，並基於對整體公平值計量有重大影響之最低層級因素來釐定：

- 第一層級：相同資產或負債在活躍市場中的報價（未經調整）。此層級包括若干場內交易的衍生合約。
- 第二層級：乃基於估值技術所採用的最低層級因素（同時需對整體公平值計量有重大影響）可被直接或間接地觀察。此層級包括大部分場外交易的衍生合約、從估值服務供應商獲取價格的債務證券及存款證。
- 第三層級：乃基於估值技術所採用的最低層級因素（同時需對整體公平值計量有重大影響）屬不可被觀察。此層級包括有重大不可觀察因素的股份投資及債務工具。

對於以重複基準確認於財務報表的金融工具，本集團會於每一財務報告週期的結算日重新評估其分類（基於對整體公平值計量有重大影響之最低層級因素），以確定有否在公平值層級之間發生轉移。

All financial instruments for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy as defined in HKFRS 13, "Fair value measurement". The categorisation are determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation methods and based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1: based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities. This category includes certain exchange-traded derivative contracts.
- Level 2: based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly. This category includes majority of the over-the-counter ("OTC") derivative contracts, debt securities and certificates of deposit with quote from pricing services vendors.
- Level 3: based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable. This category includes equity investment and debt instruments with significant unobservable components.

For financial instruments that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

4. 金融資產和負債的公平
值 (續)

4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)

4.1 以公平值計量的金融工具

4.1 Financial instruments measured at fair value

本集團建立了完善的公平值管治及控制架構，公平值數據由獨立於前線的控制單位確定或核實。各控制單位負責獨立核實前線業務之估值結果及重大公平值數據。其他特定控制程序包括核實可觀察的估值參數、審核新的估值模型或任何模型改動、根據可觀察的市場交易價格校準及回顧測試所採用的估值模型、深入分析日常重大估值變動、評估重大不可觀察估值參數及估值調整。重大估值事項將向高層管理人員、風險管理委員會及稽核委員會匯報。

當無法從公開市場獲取報價時，本集團通過一些估值技術或經紀／交易商之詢價來確定金融工具的公平值。

對於本集團所持有的金融工具，其估值技術使用的主要參數包括債券價格、利率、匯率、權益及股票價格、商品價格、波幅、交易對手信貸息差及其他等，主要為可從公開市場觀察及獲取的參數。

The Group has an established governance structure and controls framework to ensure that fair values are either determined or validated by control units independent of the front offices. Control units have overall responsibility for independent verification of valuation results from front line businesses and all other significant fair value measurements. Specific controls include verification of observable pricing inputs; review and approval for new models and changes to models; calibration and back-testing of models against observed market transactions; analysis and investigation of significant daily valuation movements; review of significant unobservable inputs and valuation adjustments. Significant valuation issues are reported to senior management, Risk Management Committee and Audit Committee.

The Group uses valuation techniques or broker/dealer quotations to determine the fair value of financial instruments when unable to obtain the open market quotation in active markets.

The main parameters used in valuation techniques for financial instruments held by the Group include bond prices, interest rates, foreign exchange rates, equity and stock prices, commodity prices, volatilities, counterparty credit spreads and others, which are mostly observable and obtainable from open market.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

4. 金融資產和負債的公平
值 (續)

4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)

4.1 以公平值計量的金融工具
(續)

4.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

用以釐定以下金融工具
公平值的估值方法如
下：

The techniques used to calculate the fair value of the following financial instruments is as below:

債務證券及存款證

Debt securities and certificates of deposit

此類工具的公平值由交易
所、交易商或外間獨立
估值服務供應商提供的
市場報價或使用貼現現
金流模型分析而決定。貼
現現金流模型是一個利
用預計未來現金流，以一
個可反映市場上相類似
風險的工具所需信貸息
差之貼現率或貼現差額
計量而成現值的估值技
術。這些參數是市場上可
觀察或由可觀察或不可
觀察的市場數據證實。

The fair value of these instruments is determined by obtaining quoted market prices from exchange, dealer or independent pricing service vendors or using discounted cash flow technique. Discounted cash flow model is a valuation technique that measures present value using estimated expected future cash flows from the instruments and then discounts these flows using a discount rate or discount margin that reflects the credit spreads required by the market for instruments with similar risk. These inputs are observable or can be corroborated by observable or unobservable market data.

衍生工具

Derivatives

場外交易的衍生工具合
約包括外匯、利率、股票
或商品的遠期、掉期及期
權合約。衍生工具合約的
價格主要由貼現現金流
模型及期權計價模型等
估值技術釐定。所使用的
參數為可觀察或不可觀
察市場數據。可觀察的參
數包括利率、匯率、權益
及股票價格、商品價格及
波幅。不可觀察的參數如
波幅平面可用於嵌藏於
結構性存款中非交易頻
繁的期權類產品。對一些
複雜的衍生工具合約，公
平值將按經紀／交易商
之報價為基礎。

OTC derivative contracts include forward, swap and option contracts on foreign exchange, interest rate, equity or commodity. The fair values of these contracts are mainly measured using valuation techniques such as discounted cash flow models and option pricing models. The inputs can be observable or unobservable market data. Observable inputs include interest rate, foreign exchange rates, equity and stock prices, commodity prices and volatilities. Unobservable inputs such as volatility surface may be used for less commonly traded option products which are embedded in structured deposits. For certain complex derivative contracts, the fair values are determined based on broker/dealer price quotations.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
**4. 金融資產和負債的公平
值 (續)**
4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)
**4.1 以公平值計量的金融工具
(續)**
4.1 Financial instruments measured at fair value (continued)
衍生工具 (續)
Derivatives (continued)

本集團對場外交易的衍生工具作出了信貸估值調整及債務估值調整。調整分別反映對市場因素變化、交易對手信譽及集團自身信貸息差的期望。有關調整主要是按每一交易對手，以未來預期敞口、違約率及收回率釐定。

Credit valuation adjustments ("CVA") and debit valuation adjustments ("DVA") are applied to the Group's OTC derivatives. These adjustments reflect market factors movement, expectations of counterparty creditworthiness and the Group's own credit spread respectively. They are mainly determined for each counterparty and are dependent on expected future values of exposures, default probabilities and recovery rates.

A. 公平值的等級
A. Fair value hierarchy

		於 2016 年 6 月 30 日			
		At 30 June 2016			
		第一層級 Level 1	第二層級 Level 2	第三層級 Level 3	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
金融資產	Financial assets				
界定為以公平值變化計入損益之金融資產 (附註 17)	Financial assets designated at fair value through profit or loss (Note 17)				
- 債務證券	- Debt securities	-	740,400	-	740,400
衍生金融工具 (附註 18)	Derivative financial instruments (Note 18)	112,213	2,297	-	114,510
可供出售證券 (附註 20)	Available-for-sale securities (Note 20)				
- 債務證券及存款證	- Debt securities and certificates of deposit	-	13,168,871	305,293	13,474,164
- 股份證券	- Equity securities	-	-	5,153	5,153
		<u>112,213</u>	<u>13,911,568</u>	<u>310,446</u>	<u>14,334,227</u>
金融負債	Financial liabilities				
衍生金融工具 (附註 18)	Derivative financial instruments (Note 18)	<u>(17,110)</u>	<u>(7,042)</u>	<u>-</u>	<u>(24,152)</u>

中期財務資料附註 (續) Notes to the Interim Financial Information (continued)

4. 金融資產和負債的公平值 (續) 4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)

4.1 以公平值計量的金融工具 (續)

4.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

A. 公平值的等級 (續)

A. Fair value hierarchy (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015			
		第一層級 Level 1	第二層級 Level 2	第三層級 Level 3	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
金融資產	Financial assets				
界定為以公平值變化計入損益之金融資產 (附註 17)	Financial assets designated at fair value through profit or loss (Note 17)				
- 債務證券	- Debt securities	-	985,881	-	985,881
衍生金融工具 (附註 18)	Derivative financial instruments (Note 18)	87,190	2,145	-	89,335
可供出售證券 (附註 20)	Available-for-sale securities (Note 20)				
- 債務證券及存款證	- Debt securities and certificates of deposit	154,557	10,494,280	-	10,648,837
- 股份證券	- Equity securities	-	-	87,737	87,737
		<u>241,747</u>	<u>11,482,306</u>	<u>87,737</u>	<u>11,811,790</u>
金融負債	Financial liabilities				
衍生金融工具 (附註 18)	Derivative financial instruments (Note 18)	<u>(12,501)</u>	<u>(9,870)</u>	<u>-</u>	<u>(22,371)</u>

本集團之金融資產及負債於期內均沒有第一層級及第二層級之間的轉移 (2015 年 12 月 31 日：無)。

There were no financial asset and liability transfers between level 1 and level 2 for the Group during the period (31 December 2015: Nil).

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
4. 金融資產和負債的公平值 (續) 4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)
**4.1 以公平值計量的金融工具
(續)**
4.1 Financial instruments measured at fair value (continued)
B. 第三層級的项目變動
B. Reconciliation of level 3 items

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 金融資產 Financial assets		
		可供出售證券 Available-for-sale securities		
		債務證券 及存款證 Debt securities and certificates of deposit	股份證券 Equity securities	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2016 年 1 月 1 日	At 1 January 2016	-	87,737	87,737
收益	Gains			
- 其他全面收益	- Other comprehensive income			
- 可供出售證券之 公平值變化	- Change in fair value of available-for-sale securities	-	248	248
買入	Purchases	305,293	-	305,293
賣出	Sales	-	(82,832)	(82,832)
轉出第三層	Transfer out of Level 3	-	-	-
於 2016 年 6 月 30 日	At 30 June 2016	305,293	5,153	310,446

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 金融資產 Financial assets		
		可供出售證券 Available-for-sale securities		
		債務證券 及存款證 Debt securities and certificates of deposit	股份證券 Equity securities	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2015 年 1 月 1 日	At 1 January 2015	-	76,084	76,084
收益	Gains			
- 其他全面收益	- Other comprehensive income			
- 可供出售證券之 公平值變化	- Change in fair value of available-for-sale securities	-	11,653	11,653
賣出	Sales	-	-	-
轉出第三層	Transfer out of Level 3	-	-	-
於 2015 年 12 月 31 日	At 31 December 2015	-	87,737	87,737

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

4. 金融資產和負債的公平
值 (續)

4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)

4.1 以公平值計量的金融工具
(續)

4.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

B. 第三層級的项目變動
(續)

B. Reconciliation of level 3 items (continued)

於 2016 年 6 月 30 日
及 2015 年 12 月 31
日，分類為第三層級的
金融工具主要為債務
證券及非上市股權。

As at 30 June 2016 and 31 December 2015, financial instruments categorised as level 3 are mainly comprised of debt securities and unlisted equity shares.

對於某些低流動性債
務證券及存款證，本集
團從交易對手處詢
價；其公平值的計量可
能採用了對估值產生
重大影響的不可觀察
參數，因此本集團將這
些金融工具劃分至第
三層級。本集團已建立
相關內部控制程序監
控集團對此類金融工
具的敞口。

For certain illiquid debt securities and certificates of deposit, the Group obtains valuation quotations from counterparties which may be based on unobservable inputs with significant impact on the valuation. Therefore, these instruments have been classified by the Group as level 3. The Group has established internal control procedures to control the Group's exposure to such financial instruments.

非上市可供出售股權
的公平值乃參考可供
比較的上市公司之平
均市價／盈利倍數，或
若沒有合適可供比較
的公司，則按其資產淨
值釐定。公平值與適合
採用之可比較倍數比
率或資產淨值存在正
向關係。若股權投資的
企業之資產淨值增長
／減少 5%，則本集團
之其他全面收益將增
加／減少港幣 258,000
元 (2015 年 12 月 31
日：港幣 4,387,000
元)。

The fair values of unlisted available-for-sale equity shares are determined with reference to multiples of comparable listed companies, such as average of the price/earning ratios of comparables or net asset value, if appropriate comparables are not available. The fair value is positively correlated to the price/earning ratios of appropriate comparables or net asset values. Had the net asset value of the underlying equity investments increased/decreased by 5%, the Group's other comprehensive income would have increased/decreased by HK\$258,000 (31 December 2015: HK\$4,387,000).

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

4. 金融資產和負債的公平
值 (續)

4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)

4.2 非以公平值計量的金融
工具

4.2 Financial instruments not measured at fair value

公平值是以在一特定時點按相關市場資料及不同金融工具之資料來評估。以下之方法及假設已按實際情況應用於評估各類金融工具之公平值。

Fair value estimates are made at a specific point in time based on relevant market information and information about various financial instruments. The following methods and assumptions have been used to estimate the fair value of each class of financial instrument as far as practicable.

存放／尚欠銀行及其他
金融機構之結餘及貿易
票據

Balances with/from banks and other financial institutions and trade bills

大部分之金融資產及負債將於結算日後一年內到期，其賬面值與公平值相若。

Substantially all the financial assets and liabilities mature within one year from the balance sheet date and their carrying value approximates fair value.

客戶貸款

Advances to customers

大部分之客戶貸款是浮動利率，按市場息率計算利息，其賬面值與公平值相若。

Substantially all the advances to customers are on floating rate terms, bear interest at prevailing market interest rates and their carrying value approximates fair value.

貸款及應收款

Loans and receivables

採用以現時收益率曲線相對應剩餘期限之利率為基礎的貼現現金流模型計算。

A discounted cash flow model is used based on a current yield curve appropriate for the remaining term to maturity.

客戶存款

Deposits from customers

大部分之客戶存款將於結算日後一年內到期，其賬面值與公平值相若。

Substantially all the deposits from customers mature within one year from the balance sheet date and their carrying value approximates fair value.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
**4. 金融資產和負債的公平
值 (續)**
4. Fair values of financial assets and liabilities (continued)
**4.2 非以公平值計量的金融
工具 (續)**
4.2 Financial instruments not measured at fair value (continued)

除以上其賬面值與公平
值相若的金融工具外，下
表為非以公平值計量的
金融工具之賬面值和公
平值。

The following tables set out the carrying values and fair values of the financial instruments not measured at fair value, except for the above with their carrying values being approximation of fair values.

金融資產

貸款及應收款
(附註 20)

Financial assets

Loans and receivables
(Note 20)

於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015	
賬面值 Carrying value	公平值 Fair value	賬面值 Carrying value	公平值 Fair value
港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
451,151	452,790	-	-

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
5. 淨利息收入
5. Net interest income

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
利息收入	Interest income		
存放於同業及其他金融機構的 款項	Due from banks and other financial institutions	60,440	141,349
客戶貸款	Advances to customers	387,531	387,200
證券投資及公平值變化計入損 益之金融資產	Investment in securities and financial assets at fair value through profit and loss	118,789	141,637
其他	Others	1,941	2,177
		568,701	672,363
利息支出	Interest expense		
同業及其他金融機構存放的 款項	Due to banks and other financial institutions	(7,218)	(16,581)
客戶存款	Deposits from customers	(157,408)	(216,532)
其他	Others	(2,509)	(684)
		(167,135)	(233,797)
淨利息收入	Net interest income	401,566	438,566

2016 年上半年之利息收入包括被界定為減值貸款的應計利息收入港幣 37,000 元 (2015 年上半年：港幣 5,836,000 元)。

Included within interest income is HK\$37,000 (first half of 2015: HK\$5,836,000) of interest with respect to income accrued on advances classified as impaired for the first half of 2016.

非以公平值變化計入損益之金融資產與金融負債所產生的利息收入及利息支出分別為港幣 553,743,000 元 (2015 年上半年：港幣 652,730,000 元) 及港幣 167,135,000 元 (2015 年上半年：港幣 233,797,000 元)。

Included within interest income and interest expense are HK\$553,743,000 (first half of 2015: HK\$652,730,000) and HK\$167,135,000 (first half of 2015: HK\$233,797,000) for financial assets and financial liabilities that are not recognised at fair value through profit or loss respectively.

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

6. 淨服務費及佣金收入

6. Net fee and commission income

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
服務費及佣金收入	Fee and commission income		
保險	Insurance	54,435	34,991
證券經紀	Securities brokerage	35,484	92,527
貸款佣金	Loan commissions	29,430	15,768
繳款服務	Payment services	9,384	9,481
匯票佣金	Bills commissions	8,913	10,336
保管箱	Safe deposit box	8,227	7,114
基金分銷	Funds distribution	3,486	8,667
其他	Others	5,989	7,611
		155,348	186,495
服務費及佣金支出	Fee and commission expense		
證券經紀	Securities brokerage	(5,180)	(12,180)
其他	Others	(3,866)	(3,552)
		(9,046)	(15,732)
淨服務費及佣金收入	Net fee and commission income	146,302	170,763
其中源自：	Of which arise from:		
非以公平值變化計入損益 之金融資產或金融負債	Financial assets or financial liabilities not at fair value through profit or loss		
- 服務費及佣金收入	- Fee and commission income	30,016	17,426
- 服務費及佣金支出	- Fee and commission expense	(186)	(64)
		29,830	17,362
信託及其他受託活動	Trust and other fiduciary activities		
- 服務費及佣金收入	- Fee and commission income	3,563	3,554
- 服務費及佣金支出	- Fee and commission expense	(103)	(1,403)
		3,460	2,151

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

7. 淨交易性收益

7. Net trading gain

	半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
淨收益／(虧損) 源自：		
外匯交易及外匯交易產品	29,941	18,006
利率工具	(2,859)	(2,481)
	27,082	15,525

8. 其他金融資產之淨收益

8. Net gain on other financial assets

	半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
可供出售證券之淨收益	84,456	-
其他	(69)	-
	84,387	-

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

9. 其他經營收入

9. Other operating income

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
證券投資股息收入	Dividend income from investment in securities		
- 非上市證券投資	- Unlisted investments	6,489	6,336
投資物業之租金總收入	Gross rental income from investment properties	2,797	3,141
減：有關投資物業之支出	Less: Outgoings in respect of investment properties	(63)	-
其他	Others	31	183
		9,254	9,660

於期內「有關投資物業之支出」中並未有屬於未出租投資物業之直接經營支出（2015年上半年：無）。

There are no direct operating expenses included in the "Outgoings in respect of investment properties" related to investment properties that were not let during the first half of 2016 (first half of 2015: Nil).

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

10. 減值準備淨撥備

10. Net charge of impairment allowances

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
客戶貸款	Advances to customers		
按個別評估	Individually assessed		
- 新提準備	- New allowances	(6,186)	(146,869)
- 撥回	- Releases	-	-
- 收回已撇銷賬項	- Recoveries	7,472	12,360
按個別評估貸款減值準備 淨撥回／(撥備)	Net reversal/(charge) of individually assessed loan impairment allowances	1,286	(134,509)
按組合評估	Collectively assessed		
- 新提準備	- New allowances	(20,359)	(8,517)
- 撥回	- Releases	-	380
按組合評估貸款減值準備 淨撥備	Net charge of collectively assessed loan impairment allowances	(20,359)	(8,137)
貸款減值準備淨撥備	Net charge of loan impairment allowances	(19,073)	(142,646)
其他	Others	(6)	(10)
減值準備淨撥備	Net charge of impairment allowances	(19,079)	(142,656)

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

11. 經營支出

11. Operating expenses

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
人事費用 (包括董事酬金)	Staff costs (including directors' emoluments)		
- 薪酬及其他費用	- Salaries and other costs	116,571	111,313
- 退休成本	- Pension cost	10,270	9,740
		126,841	121,053
房產及設備支出 (不包括折舊)	Premises and equipment expenses (excluding depreciation)		
- 房產租金	- Rental of premises	16,596	15,744
- 資訊科技	- Information technology	13,808	13,386
- 其他	- Others	5,019	4,122
		35,423	33,252
折舊	Depreciation	13,960	12,279
核數師酬金	Auditor's remuneration		
- 審計服務	- Audit services	332	332
- 非審計服務	- Non-audit services	21	31
其他經營支出	Other operating expenses	44,835	46,256
		221,412	213,203

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

12. 投資物業公平值調整
之淨(虧損)/收益

12. Net (loss)/gain from fair value adjustments on investment properties

	半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
投資物業公平值調整之 淨收益	(10,390)	11,190

13. 出售/重估物業、器
材及設備之淨虧損

13. Net loss from disposal/revaluation of properties, plant and
equipment

	半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
出售設備、固定設施及裝備 之淨收益/(虧損)	35	(1)
重估房產之淨虧損	(1,534)	-
	(1,499)	(1)

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

14. 稅項

14. Taxation

收益表內之稅項組成如下：

Taxation in the income statement represents:

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
本期稅項	Current tax		
香港利得稅	Hong Kong profits tax		
- 期內計入稅項	- Current period taxation	52,000	54,300
海外稅項	Overseas taxation		
- 期內計入稅項	- Current period taxation	10,936	26,426
遞延稅項	Deferred tax		
暫時性差額之產生及撥回 及未使用稅項抵免	Origination and reversal of temporary differences and unused tax credits	1,265	(69,638)
		64,201	11,088

香港利得稅乃按照截至 2016 年上半年估計應課稅溢利依稅率 16.5% (2015 年：16.5%) 提撥。海外溢利之稅款按照 2016 年上半年估計應課稅溢利依本集團經營業務所在國家之現行稅率計算。

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2015: 16.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong for the first half of 2016. Taxation on overseas profits has been calculated on the estimated assessable profits for the first half of 2016 at the rates of taxation prevailing in the country in which the Group operates.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
14. 稅項 (續)
14. Taxation (continued)

本集團除稅前溢利產生的實際稅項，與根據香港利得稅率計算的稅項差異如下：

The taxation on the Group's profit before taxation that differs from the theoretical amount that would arise using the taxation rate of Hong Kong is as follows:

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
除稅前溢利	Profit before taxation	414,475	285,519
按稅率 16.5% (2015 年： 16.5%) 計算的稅項	Calculated at a taxation rate of 16.5% (2015:16.5%)	68,388	47,111
其他國家稅率差異的影響	Effect of different taxation rates in the other country	1,802	(19,022)
無需課稅之收入	Income not subject to taxation	(11,914)	(24,255)
稅務上不可扣減之開支	Expenses not deductible for taxation purposes	5,910	1,982
海外預提稅	Foreign withholding tax	15	5,272
計入稅項	Taxation charge	64,201	11,088
實際稅率	Effective tax rate	15.49%	3.88%

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

15. 股息

15. Dividends

		半年結算至 2016年6月30日 Half-year ended 30 June 2016		半年結算至 2015年6月30日 Half-year ended 30 June 2015	
		每股 港幣 Per share HK\$	總額 港幣千元 Total HK\$'000	每股 港幣 Per share HK\$	總額 港幣千元 Total HK\$'000
中期股息	Interim dividend	-	-	46.00	138,000

 16. 庫存現金及存放銀行
及其他金融機構的結
餘

16. Cash and balances with banks and other financial institutions

		於2016年 6月30日 At 30 June 2016	於2015年 12月31日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
庫存現金	Cash	157,225	167,192
存放中央銀行的結餘	Balances with central banks	700,064	479,759
存放銀行及其他金融機構 的結餘	Balances with banks and other financial institutions	482,909	1,425,429
在銀行及其他金融機構一 個月內到期之定期存放	Placements with banks and other financial institutions maturing within one month	5,414,780	6,478,132
		6,754,978	8,550,512

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

17. 界定為以公平值變化
計入損益之金融資產

17. Financial assets designated at fair value through profit or loss

證券總額按上市地之分類
如下：

Total securities are analysed by place of listing as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
按公平值入賬	At fair value		
債務證券	Debt securities		
- 於香港上市	- Listed in Hong Kong	209,810	468,754
- 於香港以外上市	- Listed outside Hong Kong	530,590	517,127
證券總額	Total securities	740,400	985,881

證券總額按發行機構之分
類如下：

Total securities are analysed by type of issuer as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
銀行及其他金融機構	Banks and other financial institutions	-	-
公司企業	Corporate entities	740,400	985,881
證券總額	Total securities	740,400	985,881

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

18. 衍生金融工具

18. Derivative financial instruments

本集團訂立下列匯率及利率相關的衍生金融工具合約作買賣及風險管理之用：

The Group enters into the following exchange rate and interest rate related derivative financial instrument contracts for trading and risk management purposes:

貨幣遠期是指於未來某一日期買或賣外幣的承諾。

Currency forwards represent commitments to purchase and sell foreign currency on a future date.

貨幣及利率掉期是指交換不同現金流的承諾。掉期的結果是交換不同貨幣或利率（如固定利率與浮動利率）或以上的所有組合（如交叉貨幣利率掉期）。除某些貨幣掉期合約外，該等交易無需交換本金。

Currency and interest rate swaps are commitments to exchange one set of cash flows for another. Swaps result in an exchange of currencies or interest rates (for example, fixed rate for floating rate) or a combination of all these (for example, cross-currency interest rate swaps). Except for certain currency swap contracts, no exchange of principal takes place.

外匯期權是指期權的賣方（出讓方）為買方（持有方）提供在未來某一特定日期或未來一定時期內按約定的價格買進（認購期權）或賣出（認沽期權）一定數量的金融工具的權利（而非承諾）的一種協議。考慮到外匯和利率風險，期權的賣方從購買方收取一定的期權費。本集團期權合約是與對手方在場外協商達成或透過交易所進行（如於交易所進行買賣之期權）。

Foreign currency options are contractual agreements under which the seller (writer) grants the purchaser (holder) the right, but not the obligation, either to buy (a call option) or sell (a put option) at or by a set date or during a set period, a specific amount of the financial instrument at a predetermined price. In consideration for the assumption of foreign exchange and interest rate risk, the seller receives a premium from the purchaser. Options are negotiated over-the-counter between the Group and its counterparty or traded through the stock exchange (for example, exchange-traded stock option).

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

18. 衍生金融工具 (續)

18. Derivative financial instruments (continued)

本集團之衍生金融工具合約／名義數額及其公平值詳列於下表。各類型金融工具的合約／名義數額僅顯示於資產負債表日未完成之交易量，而若干金融工具之合約／名義數額則提供了一個與資產負債表內所確認的公平值資產或負債的對比基礎。但是，這並不反映所涉及的未來的現金流或當前的公平值，因而也不能反映本集團所面臨的信貸風險或市場風險。隨著與衍生金融工具合約條款相關的匯率或市場利率的波動，衍生金融工具的估值可能產生有利（資產）或不利（負債）的影響，這些影響可能在不同期間有較大的波動。

The contract/notional amounts and fair values of derivative financial instruments held by the Group are set out in the following tables. The contract/notional amounts of these instruments indicate the volume of transactions outstanding at the balance sheet dates and certain of them provide a basis for comparison with fair value instruments recognised on the balance sheet. However, they do not necessarily indicate the amounts of future cash flows involved or the current fair values of the instruments and, therefore, do not indicate the Group's exposure to credit or market risks. The derivative financial instruments become favourable (assets) or unfavourable (liabilities) as a result of fluctuations in foreign exchange rates or market interest rates relative to their terms. The aggregate fair values of derivative financial instruments can fluctuate significantly from time to time.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
18. 衍生金融工具 (續)
18. Derivative financial instruments (continued)

下表概述各類衍生金融工具於 2016 年 6 月 30 日及 2015 年 12 月 31 日之合約／名義數額：

The following tables summarise the contract/notional amounts of each class of derivative financial instrument as at 30 June 2016 and 31 December 2015:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		
		買賣	不符合採用 對沖會計法 Not qualified for hedge accounting	總計
		Trading		Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts			
即期及遠期	Spot and forwards	993,195	-	993,195
掉期	Swaps	3,924,261	-	3,924,261
外匯交易期權	Foreign currency options			
- 買入期權	- Options purchased	842	-	842
- 賣出期權	- Options written	842	-	842
		<u>4,919,140</u>	<u>-</u>	<u>4,919,140</u>
利率合約	Interest rate contracts			
掉期	Swaps	-	713,057	713,057
		<u>4,919,140</u>	<u>713,057</u>	<u>5,632,197</u>

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

18. 衍生金融工具 (續) 18. Derivative financial instruments (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015		
		買賣	不符合採用 對沖會計法 Not qualified for hedge accounting	總計
		Trading		Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts			
即期及遠期	Spot and forwards	781,910	-	781,910
掉期	Swaps	5,243,467	-	5,243,467
外匯交易期權	Foreign currency options			
- 買入期權	- Options purchased	501	-	501
- 賣出期權	- Options written	501	-	501
		<u>6,026,379</u>	<u>-</u>	<u>6,026,379</u>
利率合約	Interest rate contracts			
掉期	Swaps	-	948,600	948,600
		<u>6,026,379</u>	<u>948,600</u>	<u>6,974,979</u>

不符合採用對沖會計法：為遵循《銀行業（披露）規則》要求，需獨立披露不符合採用對沖會計法資格，但與指定以公平價值經收益表入賬的金融工具一併管理的衍生工具合約。

Not qualified for hedge accounting: derivative contracts which do not qualify as hedges for accounting purposes but are managed in conjunction with the financial instruments designated at fair value through profit or loss are separately disclosed in compliance with the requirements set out in the Banking (Disclosure) Rules.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
18. 衍生金融工具 (續) 18. Derivative financial instruments (continued)

下表概述各類衍生金融工具於 2016 年 6 月 30 日及 2015 年 12 月 31 日之公平值：

The following tables summarise the fair values of each class of derivative financial instrument as at 30 June 2016 and 31 December 2015:

		於 2016 年 6 月 30 日					
		At 30 June 2016					
		公平值資產			公平值負債		
		Fair value assets			Fair value liabilities		
		買賣	不符合採用 對沖會計法 Not qualified for hedge accounting	總計	買賣	不符合採用 對沖會計法 Not qualified for hedge accounting	總計
		Trading		Total	Trading		Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts						
即期及遠期	Spot and forwards	112,215	-	112,215	(17,110)	-	(17,110)
掉期	Swaps	2,122	-	2,122	(1,140)	-	(1,140)
外匯交易期權	Foreign currency options						
- 買入期權	- Options purchased	-	-	-	-	-	-
- 賣出期權	- Options written	-	-	-	-	-	-
		114,337	-	114,337	(18,250)	-	(18,250)
利率合約	Interest rate contracts						
掉期	Swaps	-	173	173	-	(5,902)	(5,902)
		114,337	173	114,510	(18,250)	(5,902)	(24,152)

中期財務資料附註 (續) Notes to the Interim Financial Information (continued)

18. 衍生金融工具 (續) 18. Derivative financial instruments (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015					
		公平值資產 Fair value assets			公平值負債 Fair value liabilities		
		買賣	不符合採用 對沖會計法 Not qualified for hedge accounting	總計	買賣	不符合採用 對沖會計法 Not qualified for hedge accounting	總計
		Trading		Total	Trading		Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts						
即期及遠期	Spot and forwards	87,190	-	87,190	(12,501)	-	(12,501)
掉期	Swaps	1,896	-	1,896	(802)	-	(802)
外匯交易期權	Foreign currency options						
- 買入期權	- Options purchased	3	-	3	-	-	-
- 賣出期權	- Options written	-	-	-	(3)	-	(3)
		89,089	-	89,089	(13,306)	-	(13,306)
利率合約	Interest rate contracts						
掉期	Swaps	-	246	246	-	(9,065)	(9,065)
		89,089	246	89,335	(13,306)	(9,065)	(22,371)

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

18. 衍生金融工具 (續) 18. Derivative financial instruments (continued)

下表列出衍生金融工具之信貸風險加權數額，並參照有關資本充足比率之金管局報表的填報指示而編製。

The table below gives the credit risk-weighted amounts of the derivative financial instruments and is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of capital adequacy ratio.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts	7,663	9,531
利率合約	Interest rate contracts	22	827
		7,685	10,358

信貸風險加權數額是根據《銀行業 (資本) 規則》計算。此數額取決於交易對手之情況及各類合約之期限特性。

The credit risk-weighted amounts are calculated in accordance with the Banking (Capital) Rules. The amounts are dependent upon the status of the counterparty and the maturity characteristics of each type of contract.

本集團與有效雙邊淨額結算協議有關的衍生交易公平值總額為港幣 18,911,000 元 (2015 年 12 月 31 日：港幣 436,000 元)，有效雙邊淨額結算協議的效果為港幣 18,911,000 元 (2015 年 12 月 31 日：港幣 436,000 元)。

The total fair values of derivatives subject to valid bilateral netting agreements for the Group amounted to HK\$18,911,000 (31 December 2015: HK\$436,000) and the effect of valid bilateral netting agreements amounted to HK\$18,911,000 (31 December 2015: HK\$436,000).

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

19. 貸款及其他賬項

19. Advances and other accounts

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
個人貸款	Personal loans and advances	5,838,856	5,437,047
公司貸款	Corporate loans and advances	24,217,773	22,049,877
客戶貸款	Advances to customers	30,056,629	27,486,924
貸款減值準備	Loan impairment allowances		
- 按個別評估	- Individually assessed	(57,115)	(65,003)
- 按組合評估	- Collectively assessed	(132,351)	(111,651)
		29,867,163	27,310,270
貿易票據	Trade bills	611,033	479,031
		30,478,196	27,789,301

於 2016 年 6 月 30 日，客戶貸款包括應計利息港幣 40,245,000 元 (2015 年 12 月 31 日：港幣 44,137,000 元)。

As at 30 June 2016, advances to customers included accrued interest of HK\$40,245,000 (31 December 2015: HK\$44,137,000).

於 2016 年 6 月 30 日，沒有對貿易票據作出任何減值準備 (2015 年 12 月 31 日：無)。

As at 30 June 2016, no impairment allowance was made in respect of trade bills (31 December 2015: Nil).

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
20. 證券投資
20. Investment in securities

		於 2016 年 6 月 30 日		
		At 30 June 2016		
		按公平值列賬	按攤銷成本列賬	總計
		At fair value	At amortised cost	
		可供出售證券	貸款及應收款	
		Available-for-sale securities	Loans and receivables	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
庫券	Treasury bills	1,673,230	-	1,673,230
其他債務證券	Other debt securities	5,772,759	451,151	6,223,910
		7,445,989	451,151	7,897,140
存款證	Certificates of deposit	6,028,175	-	6,028,175
債務證券及存款證總額	Total debt securities and certificates of deposit	13,474,164	451,151	13,925,315
股份證券	Equity securities	5,153	-	5,153
		13,479,317	451,151	13,930,468

		於 2015 年 12 月 31 日		
		At 31 December 2015		
		按公平值列賬	按攤銷成本列賬	總計
		At fair value	At amortised cost	
		可供出售證券	貸款及應收款	
		Available-for-sale securities	Loans and receivables	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
庫券	Treasury bills	949,864	-	949,864
其他債務證券	Other debt securities	4,806,004	-	4,806,004
		5,755,868	-	5,755,868
存款證	Certificates of deposit	4,892,969	-	4,892,969
債務證券及存款證總額	Total debt securities and certificates of deposit	10,648,837	-	10,648,837
股份證券	Equity securities	87,737	-	87,737
		10,736,574	-	10,736,574

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
20. 證券投資 (續)
20. Investment in securities (continued)

證券投資按上市地之分類
如下：

Investment in securities is analysed by place of listing as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		
		可供出售證券 Available- for-sale securities	貸款及應收款 Loans and receivables	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
債務證券及存款證	Debt securities and certificates of deposit			
- 於香港上市	- Listed in Hong Kong	2,913,359	-	2,913,359
- 於香港以外上市	- Listed outside Hong Kong	1,276,207	-	1,276,207
		4,189,566	-	4,189,566
- 非上市	- Unlisted	9,284,598	451,151	9,735,749
		13,474,164	451,151	13,925,315
股份證券	Equity securities			
- 非上市	- Unlisted	5,153	-	5,153
		13,479,317	451,151	13,930,468

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015		
		可供出售證券 Available- for-sale securities	貸款及應收款 Loans and receivables	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
債務證券及存款證	Debt securities and certificates of deposit			
- 於香港上市	- Listed in Hong Kong	2,236,542	-	2,236,542
- 於香港以外上市	- Listed outside Hong Kong	739,359	-	739,359
		2,975,901	-	2,975,901
- 非上市	- Unlisted	7,672,936	-	7,672,936
		10,648,837	-	10,648,837
股份證券	Equity securities			
- 非上市	- Unlisted	87,737	-	87,737
		10,736,574	-	10,736,574

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
20. 證券投資 (續)
20. Investment in securities (continued)

證券投資按發行機構之分類如下：

Investment in securities is analysed by type of issuer as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		
		可供出售證券 Available- for-sale securities	貸款及應收款 Loans and receivables	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
官方實體	Sovereigns	3,879,555	-	3,879,555
銀行及其他金融機構	Banks and other financial institutions	8,547,890	451,151	8,999,041
公司企業	Corporate entities	1,051,872	-	1,051,872
		13,479,317	451,151	13,930,468

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015		
		可供出售證券 Available- for-sale securities	貸款及應收款 Loans and receivables	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
官方實體	Sovereigns	2,854,961	-	2,854,961
銀行及其他金融機構	Banks and other financial institutions	6,167,717	-	6,167,717
公司企業	Corporate entities	1,713,896	-	1,713,896
		10,736,574	-	10,736,574

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
21. 投資物業
21. Investment properties

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 1 月 1 日	At 1 January	246,860	230,120
公平值 (虧損) / 收益	Fair value (loss)/gains	(10,390)	16,740
於期 / 年末	At period/year end	236,470	246,860

22. 物業、器材及設備
22. Properties, plant and equipment

		房產 Premises	設備、固定 設施及裝備 Equipment, fixtures and fittings	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2016 年 1 月 1 日之 賬面淨值	Net book value at 1 January 2016	1,495,414	38,388	1,533,802
增置	Additions	231	1,651	1,882
出售	Disposals	(917)	-	(917)
重估	Revaluation	(42,351)	-	(42,351)
本期折舊 (附註 11)	Depreciation for the period (Note 11)	(9,170)	(4,790)	(13,960)
匯兌差額	Exchange difference	-	(68)	(68)
於 2016 年 6 月 30 日之 賬面淨值	Net book value at 30 June 2016	1,443,207	35,181	1,478,388
於 2016 年 6 月 30 日 成本或估值	At 30 June 2016 Cost or valuation	1,443,207	127,690	1,570,897
累計折舊及準備	Accumulated depreciation and impairment	-	(92,509)	(92,509)
於 2016 年 6 月 30 日之 賬面淨值	Net book value at 30 June 2016	1,443,207	35,181	1,478,388

上述資產之成本值或估值
分析如下：

The analysis of cost or valuation of the above assets is as follows:

於 2016 年 6 月 30 日	At 30 June 2016			
按成本值	At cost	-	127,690	127,690
按估值	At valuation	1,443,207	-	1,443,207
		1,443,207	127,690	1,570,897

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
**22. 物業、器材及設備
(續)**
22. Properties, plant and equipment (continued)

		房產	設備、固定 設施及裝備 Equipment, fixtures and fittings	總計
		Premises		Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2015 年 1 月 1 日之 賬面淨值	Net book value at 1 January 2015	1,374,000	43,082	1,417,082
增置	Additions	34,514	4,187	38,701
出售	Disposals	-	(1)	(1)
重估	Revaluation	104,190	-	104,190
年度折舊	Depreciation for the year	(17,290)	(8,269)	(25,559)
年度減值	Impairment for the year	-	(266)	(266)
匯兌差額	Exchange difference	-	(345)	(345)
於 2015 年 12 月 31 日之 賬面淨值	Net book value at 31 December 2015	1,495,414	38,388	1,533,802
於 2015 年 12 月 31 日 成本或估值	At 31 December 2015 Cost or valuation	1,495,414	127,994	1,623,408
累計折舊及準備	Accumulated depreciation and impairment	-	(89,606)	(89,606)
於 2015 年 12 月 31 日之 賬面淨值	Net book value at 31 December 2015	1,495,414	38,388	1,533,802

上述資產之成本值或估值
分析如下：

The analysis of cost or valuation of the above assets is as follows:

於 2015 年 12 月 31 日	At 31 December 2015			
按成本值	At cost	-	127,994	127,994
按估值	At valuation	1,495,414	-	1,495,414
		1,495,414	127,994	1,623,408

23. 其他資產
23. Other assets

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
應收賬項及預付費用	Accounts receivable and prepayments	462,858	150,484

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
24. 客戶存款
24. Deposits from customers

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
即期存款及往來存款	Demand deposits and current accounts		
- 公司	- Corporate	5,743,494	4,405,580
- 個人	- Personal	486,492	572,151
		6,229,986	4,977,731
儲蓄存款	Savings deposits		
- 公司	- Corporate	3,393,170	3,485,646
- 個人	- Personal	13,871,269	13,232,185
		17,264,439	16,717,831
定期、短期及通知存款	Time, call and notice deposits		
- 公司	- Corporate	10,843,638	11,639,112
- 個人	- Personal	11,819,104	11,426,240
		22,662,742	23,065,352
		46,157,167	44,760,914

25. 其他賬項及準備
25. Other accounts and provisions

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
其他應付賬項	Other accounts payable	567,790	940,072
準備	Provisions	23,657	23,656
		591,447	963,728

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
26. 遞延稅項
26. Deferred taxation

遞延稅項是根據香港會計準則第12號「所得稅」計算，就資產負債之稅務基礎與其在本中期財務資料內賬面值兩者之暫時性差額及未使用稅項抵免作提撥。

Deferred tax is recognised in respect of the temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in this interim financial information and unused tax credits in accordance with HKAS 12 "Income Taxes".

資產負債表內之遞延稅項（資產）／負債主要組合，以及其在2016年上半年及截至2015年12月31日止年度之變動如下：

The major components of deferred tax (assets)/liabilities recorded in the balance sheet, and the movements during the first half of 2016 and the year ended 31 December 2015 are as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日					
		At 30 June 2016					
		加速折舊 免稅額 Accelerated tax depreciation	物業重估 Property revaluation	虧損 Losses	減值準備 Impairment allowance	其他 Others	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2016 年	At 1 January 2016						
1 月 1 日		9,977	214,083	(52)	(75,803)	(24,101)	124,104
借記／（貸記）	Charged/(credited)						
收益表	to income						
（附註 14）	statement (Note 14)	1,633	(233)	50	515	(700)	1,265
（貸記）／借記	(Credited)/charged						
其他全面收	to other	-	(7,969)	-	-	1,287	(6,682)
益	comprehensive income	-	(7,969)	-	-	1,287	(6,682)
匯兌差額	Exchange difference	-	-	-	698	-	698
於 2016 年	At 30 June 2016						
6 月 30 日		11,610	205,881	(2)	(74,590)	(23,514)	119,385

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
26. 遞延稅項 (續)
26. Deferred taxation (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日					
		At 31 December 2015					
		加速折舊 免稅額 Accelerated tax depreciation	物業重估 Property revaluation	虧損 Losses	減值準備 Impairment allowance	其他 Others	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2015 年	At 1 January 2015						
1 月 1 日		9,004	199,401	(133)	(26,678)	(1,527)	180,067
借記／（貸記）	Charged/(credited)						
收益表	to income statement	973	5	81	(53,685)	(21,838)	(74,464)
借記／（貸記）	Charged/(credited)						
其他全面	to other comprehensive						
收益	income	-	14,677	-	-	(736)	13,941
匯兌差額	Exchange difference	-	-	-	4,560	-	4,560
於 2015 年	At 31 December						
12 月 31 日	2015	9,977	214,083	(52)	(75,803)	(24,101)	124,104

當有法定權利可將現有稅項資產與現有稅項負債抵銷，而遞延稅項涉及同一財政機關，則可將個別法人的遞延稅項資產與遞延稅項負債互相抵銷。下列在資產負債表內列賬之金額，已計入適當抵銷：

Deferred tax assets and liabilities are offset on an individual entity basis when there is a legal right to set off current tax assets against current tax liabilities and when the deferred taxation relates to the same authority. The following amounts, determined after appropriate offsetting, are shown in the balance sheet:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
遞延稅項資產	Deferred tax assets	(45,749)	(50,625)
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	<u>165,134</u>	<u>174,729</u>
		<u>119,385</u>	<u>124,104</u>

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

26. 遞延稅項 (續)

26. Deferred taxation (continued)

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
遞延稅項資產(超過 12 個 月後收回)	Deferred tax assets to be recovered after more than twelve months	(45,749)	(50,625)
遞延稅項負債(超過 12 個 月後支付)	Deferred tax liabilities to be settled after more than twelve months	188,649	198,831
		142,900	148,206

27. 股本

27. Share capital

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015 港幣千元 HK\$'000
已發行及繳足： 3,000,000 股普通股	Issued and fully paid: 3,000,000 ordinary shares	300,000	300,000

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
**28. 簡要綜合現金流量表
附註**
28. Notes to condensed consolidated cash flow statement
**(a) 經營溢利與除稅前經
營現金之(流出)/
流入對賬**
**(a) Reconciliation of operating profit to operating cash (outflow)/inflow
before taxation**

	半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
經營溢利	426,364	274,330
折舊	13,960	12,279
減值準備淨撥備	19,079	142,656
折現減值準備回撥	(37)	(5,836)
已撇銷之貸款(扣除收回 款額)	(6,023)	(5,484)
原到期日超過 3 個月之存放 銀行及其他金融機構的結 餘之變動	(299,510)	16,124
原到期日超過 3 個月之在銀 行及其他金融機構之定期 存放之變動	1,373,914	647,289
界定為以公平值變化計入損 益之金融資產之變動	245,481	11,891
衍生金融工具之變動	(23,394)	(6,578)
貸款及其他賬項之變動	(2,701,708)	277,153
證券投資之變動	(3,001,816)	(1,455,213)
其他資產之變動	(312,380)	(297,769)
銀行及其他金融機構之存款 及結餘之變動	1,261,266	1,344,038
客戶存款之變動	1,396,253	684,502
其他賬項及準備之變動	(372,281)	156,683
匯率變動之影響	(1,474)	39,779
除稅前經營現金之(流出) /流入	(1,982,306)	1,835,844
經營業務之現金流量中包括		
– 已收利息	616,047	653,865
– 已付利息	(174,611)	(248,132)
– 已收股息	6,490	6,336

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

28. 簡要綜合現金流量表
附註 (續)

28. Notes to condensed consolidated cash flow statement (continued)

(b) 現金及等同現金項目
結存分析

(b) Analysis of the balances of cash and cash equivalents

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 6 月 30 日 At 30 June 2015
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
庫存現金及原到期日在 3 個月內之存放銀行 及其他金融機構的 結餘	Cash and balances with banks and other financial institutions with original maturity within three months	
	6,115,116	8,452,597
原到期日在 3 個月內之 在銀行及其他金融 機構之定期存放	Placements with banks and other financial institutions with original maturity within three months	
	38,633	-
原到期日在 3 個月內之 庫券	Treasury bills with original maturity within three months	
	609,388	-
	6,763,137	8,452,597

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

29. 或然負債及承擔

29. Contingent liabilities and commitments

或然負債及承擔乃參照有關資本充足比率之金管局報表的填報指示而編製，其每項重要類別之合約數額及總信貸風險加權數額概述如下：

The following is a summary of the contractual amounts of each significant class of contingent liability and commitment and the aggregate credit risk-weighted amount and is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of capital adequacy ratio.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
直接信貸替代項目	Direct credit substitutes	275,740	472,552
與交易有關之或然負債	Transaction-related contingencies	30,151	358,291
與貿易有關之或然負債	Trade-related contingencies	486,644	445,388
不需事先通知的無條件撤銷之承諾	Commitments that are unconditionally cancellable without prior notice	5,420,078	4,346,128
其他承擔，原到期日為	Other commitments with an original maturity of		
- 1 年或以下	- up to one year	356,246	425,471
- 1 年以上	- over one year	1,187,689	1,605,227
		7,756,548	7,653,057
信貸風險加權數額	Credit risk-weighted amount	891,087	1,456,269

信貸風險加權數額是根據《銀行業（資本）規則》計算。此數額取決於交易對手之情況及各類合約之期限特性。

The credit risk-weighted amount is calculated in accordance with the Banking (Capital) Rules. The amount is dependent upon the status of the counterparty and the maturity characteristics of each type of contract.

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
30. 資本承擔
30. Capital commitments

本集團未於本中期財務資料中撥備之資本承擔金額如下：

The Group has the following outstanding capital commitments not provided for in this interim financial information:

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
已批准及簽約但未撥備	3,905	861
已批准但未簽約	-	-
	3,905	861

以上資本承擔大部分為將購入之電腦硬件及軟件，以及本集團之樓宇裝修工程之承擔。

The above capital commitments mainly relate to commitments to purchase computer equipment and software, and to renovate the Group's premises.

31. 經營租賃承擔
31. Operating lease commitments
(a) 作為承租人
(a) As lessee

根據不可撤銷之經營租賃合約，下列為本集團未來有關租賃承擔所須支付之最低租金：

The Group has commitments to make the following future minimum lease payments under non-cancellable operating leases:

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
土地及樓宇		
- 不超過 1 年	26,353	24,923
- 1 年以上至 5 年內	16,624	15,306
	42,977	40,229

上列若干不可撤銷之經營租約可再商議及參照協議日期之市值或按租約內的特別條款說明而作租金調整。

Certain non-cancellable operating leases included in the table above were subject to renegotiation and rent adjustment with reference to market rates prevailing at specified agreed dates or according to the special conditions as stipulated in the leases.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

31. 經營租賃承擔 (續)

31. Operating lease commitments (continued)

(b) 作為出租人

根據不可撤銷之經營租賃合約，下列為本集團與租客簽訂合約之未來有關租賃之最低應收租金：

土地及樓宇
- 不超過 1 年
- 1 年以上至 5 年內

本集團以經營租賃形式租出投資物業；租賃年期通常由 1 年至 3 年。租約條款一般要求租客提交保證金及於租約期滿時，因應租務市場之狀況而調整租金。

(b) As lessor

The Group has contracted with tenants for the following future minimum lease receivables under non-cancellable operating leases:

	於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016	於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
Land and buildings		
- Not later than one year	3,954	4,848
- Later than one year but not later than five years	1,187	1,575
	5,141	6,423

The Group leases its investment properties under operating lease arrangements, with leases typically for a period from one to three years. The terms of the leases generally require the tenants to pay security deposits and provide for rent adjustments according to the prevailing market conditions at the expiration of the lease.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

32. 分類報告

32. Segmental reporting

(a) 按業務劃分

本集團業務分為三個業務分類，它們分別是個人銀行業務、企業銀行業務和財資業務。業務線的分類是基於不同客戶層及產品種類。

個人銀行和企業銀行業務線均會提供全面的銀行服務，包括各類存款、透支、貸款、與貿易相關的產品及其他信貸服務、投資及保險產品、外幣業務及衍生產品。個人銀行業務線主要是服務個人客戶，而企業銀行業務線主要是服務公司客戶。至於財資業務線，除了自營買賣外，還負責管理集團的流動資金、利率和外匯敞口。「其他」這一欄，主要包括本集團持有房地產、投資物業及股權投資。

業務線的資產、負債、收入、支出、經營成果及資本性支出是基於本集團會計政策進行計量。分類資料包括直接屬於該業務線的績效以及可以合理攤分至該業務線的績效。跨業務線資金的定價，按本集團內部資金轉移價格機制釐定，主要是以市場利率為基準，並考慮有關產品的特性。

本集團的主要收入來源為利息收入，並且高層管理人員主要按淨利息收入來管理業務，因此所有業務分類的利息收入及支出以淨額列示。

(a) Operating segments information

The Group divides its businesses into three business segments. They are Personal Banking, Corporate Banking and Treasury. The classification of the Group's operating segments is based on customer segment and product type.

Both Personal Banking and Corporate Banking provide general banking services including various deposit products, overdrafts, loans, trade related products and other credit facilities, investment and insurance products, and foreign currency and derivative products. Personal Banking mainly serves retail customers, while Corporate Banking mainly deals with corporate customers. Treasury manages the funding and liquidity, and the interest rate and foreign exchange positions of the Group in addition to proprietary trades. "Others" mainly represents the Group's holdings of premises, investment properties and equity investments.

Measurement of segment assets, liabilities, income, expenses, results and capital expenditure is based on the Group's accounting policies. The segment information includes items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis. Inter-segment funding is charged according to the internal funds transfer pricing mechanism of the Group, which is primarily based on market rates with the consideration of specific features of the product.

As the Group derives a majority of revenue from interest and the senior management relies primarily on net interest income in managing the business, interest income and expense for all reportable segments are presented on a net basis.

中期財務資料附註
 (續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

32. 分類報告 (續)

32. Segmental reporting (continued)

(a) 按業務劃分 (續)

(a) Operating segments information (continued)

		個人銀行 Personal Banking	企業銀行 Corporate Banking	財資業務 Treasury	其他 Others	小計 Subtotal	合併抵銷 Eliminations	綜合 Consolidated
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
半年結算至	Half-year ended							
2016 年 6 月 30 日	30 June 2016							
淨利息收入	Net interest income							
- 外來	- external	(14,020)	251,477	164,109	-	401,566	-	401,566
- 跨業務	- inter-segment	155,077	(37,807)	(117,270)	-	-	-	-
		141,057	213,670	46,839	-	401,566	-	401,566
淨服務費及佣金收入 ／ (支出)	Net fee and commission income/(expense)	101,513	45,037	(248)	-	146,302	-	146,302
淨交易性收益／ (虧損)	Net trading gain/(loss)	8,875	8,410	(1,522)	11,319	27,082	-	27,082
界定為以公平值變化計 入損益之金融工具淨 虧損	Net loss on financial instruments designated at fair value through profit or loss	-	-	(1,736)	-	(1,736)	-	(1,736)
其他金融資產之淨 (虧 損)／收益	Net (loss)/gain on other financial assets	-	(69)	12,564	71,892	84,387	-	84,387
其他經營收入	Other operating income	30	253	-	22,027	22,310	(13,056)	9,254
提取減值準備前之淨 經營收入	Net operating income before impairment allowances	251,475	267,301	55,897	105,238	679,911	(13,056)	666,855
減值準備淨 (撥備) ／撥回	Net (charge)/reversal of impairment allowances	(1,230)	(18,515)	-	666	(19,079)	-	(19,079)
淨經營收入	Net operating income	250,245	248,786	55,897	105,904	660,832	(13,056)	647,776
經營支出	Operating expenses	(144,790)	(56,093)	(7,783)	(25,802)	(234,468)	13,056	(221,412)
經營溢利	Operating profit	105,455	192,693	48,114	80,102	426,364	-	426,364
投資物業公平值調整 之淨虧損	Net loss from fair value adjustments on investment properties	-	-	-	(10,390)	(10,390)	-	(10,390)
出售／重估物業、器 材及設備之淨虧損	Net loss from disposal/revaluation of properties, plant and equipment	-	-	-	(1,499)	(1,499)	-	(1,499)
除稅前溢利	Profit before taxation	105,455	192,693	48,114	68,213	414,475	-	414,475
於 2016 年 6 月 30 日	At 30 June 2016							
資產	Assets							
分部資產	Segment assets	8,939,391	23,369,960	22,227,759	1,648,884	56,185,994	-	56,185,994
負債	Liabilities							
分部負債	Segment liabilities	36,572,213	10,395,006	2,221,460	297,235	49,485,914	-	49,485,914
半年結算至	Half-year ended							
2016 年 6 月 30 日	30 June 2016							
其他資料	Other information							
資本性支出	Capital expenditure	-	10	-	1,872	1,882	-	1,882
折舊	Depreciation	2,994	1,829	70	9,067	13,960	-	13,960
證券攤銷	Amortisation of securities	-	-	6,340	-	6,340	-	6,340

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
32. 分類報告 (續)
32. Segmental reporting (continued)
(a) 按業務劃分 (續)
(a) Operating segments information (continued)

		個人銀行 Personal Banking	企業銀行 Corporate Banking	財資業務 Treasury	其他 Others	小計 Subtotal	合併抵銷 Eliminations	綜合 Consolidated
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
半年結算至	Half-year ended							
2015 年 6 月 30 日	30 June 2015							
淨利息收入	Net interest income							
- 外來	- external	(41,475)	220,263	259,778	-	438,566	-	438,566
- 跨業務	- inter-segment	171,361	(16,261)	(155,100)	-	-	-	-
		129,886	204,002	104,678	-	438,566	-	438,566
淨服務費及佣金收入 ／ (支出)	Net fee and commission income/(expense)	138,497	32,575	(309)	-	170,763	-	170,763
淨交易性收益	Net trading gain	9,114	3,674	2,054	683	15,525	-	15,525
界定為以公平值變化計 入損益之金融工具淨 虧損	Net loss on financial instruments designated at fair value through profit or loss	-	-	(4,325)	-	(4,325)	-	(4,325)
其他經營收入	Other operating income	-	304	-	20,585	20,889	(11,229)	9,660
提取減值準備前之淨 經營收入	Net operating income before impairment allowances	277,497	240,555	102,098	21,268	641,418	(11,229)	630,189
減值準備淨撥回／ (撥備)	Net reversal/(charge) of impairment allowances	1,634	(145,247)	-	957	(142,656)	-	(142,656)
淨經營收入	Net operating income	279,131	95,308	102,098	22,225	498,762	(11,229)	487,533
經營支出	Operating expenses	(134,640)	(52,923)	(4,459)	(32,410)	(224,432)	11,229	(213,203)
經營溢利／ (虧損)	Operating profit/(loss)	144,491	42,385	97,639	(10,185)	274,330	-	274,330
投資物業公平值調整 之淨收益	Net gain from fair value adjustments on investment properties	-	-	-	11,190	11,190	-	11,190
出售物業、器材及設 備之淨虧損	Net loss from disposal of properties, plant and equipment	-	-	-	(1)	(1)	-	(1)
除稅前溢利	Profit before taxation	144,491	42,385	97,639	1,004	285,519	-	285,519
於 2015 年 12 月 31 日	At 31 December 2015							
資產	Assets							
分部資產	Segment assets	8,127,021	21,187,748	22,544,823	1,781,902	53,641,494	-	53,641,494
負債	Liabilities							
分部負債	Segment liabilities	34,470,640	11,342,940	1,062,925	305,478	47,181,983	-	47,181,983
半年結算至	Half-year ended							
2015 年 6 月 30 日	30 June 2015							
其他資料	Other information							
資本性支出	Capital expenditure	-	18	-	1,283	1,301	-	1,301
折舊	Depreciation	2,216	1,544	77	8,442	12,279	-	12,279
證券攤銷	Amortisation of securities	-	-	15,367	-	15,367	-	15,367

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
32. 分類報告 (續)
32. Segmental reporting (continued)
(b) 按地理區域劃分
(b) By geographical area

以下資料是根據主要
營業地點分類：

The following information is presented based on the principal places of operations:

		半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016		半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015	
		提取減值 準備前之 淨經營收入 Net operating income before impairment allowances 港幣千元 HK\$'000	除稅前 溢利 Profit before taxation 港幣千元 HK\$'000	提取減值 準備前之 淨經營收入 Net operating income before impairment allowances 港幣千元 HK\$'000	除稅前 溢利／ 虧損 Profit/(loss) before taxation 港幣千元 HK\$'000
香港	Hong Kong	592,717	361,781	546,524	511,676
中國內地	Mainland of China	74,138	52,694	83,665	(226,157)
		666,855	414,475	630,189	285,519
		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015	
		總資產 Total assets 港幣千元 HK\$'000	非流動資產 Non-current assets 港幣千元 HK\$'000	總資產 Total assets 港幣千元 HK\$'000	非流動資產 Non-current assets 港幣千元 HK\$'000
香港	Hong Kong	52,822,534	1,709,477	50,445,086	1,774,104
中國內地	Mainland of China	3,363,460	5,389	3,196,408	6,564
		56,185,994	1,714,866	53,641,494	1,780,668

33. 已抵押資產
33. Assets pledged as security

於2016年6月30日，本集團
沒有通過票據抵押之負債
(2015年12月31日：無)。
本集團沒有為擔保此等負
債而質押之資產(2015年
12月31日：無)，並於「貿
易票據」內列賬。

As at 30 June 2016, no liabilities of the Group were secured by bills (31 December 2015: Nil). There were no assets pledged by the Group to secure these liabilities (31 December 2015: Nil) included in "Trade bills".

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

34. 主要之有關連人士交易 34. Significant related party transactions

中華人民共和國國務院通過中國投資有限責任公司(「中投」)、其全資附屬公司中央匯金投資有限責任公司(「匯金」)及匯金擁有控制權益之中國銀行,對本集團實行控制。

The Group is subject to the control of the State Council of the PRC Government through China Investment Corporation ("CIC"), its wholly-owned subsidiary Central Huijin Investment Ltd. ("Central Huijin"), and BOC in which Central Huijin has controlling equity interests.

(a) 與母公司及母公司控制之其他公司進行的交易

(a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies

母公司的基本資料:

General information of the parent companies:

本集團之直接控股公司是中銀香港,而中銀香港是受中國銀行控制。

The Group's immediate holding company is BOCHK, which is in turn controlled by BOC.

匯金是中國銀行之控股公司,亦是中投的全資附屬公司,而中投是從事外匯資金投資管理業務的國有獨資公司。

Central Huijin is the controlling entity of BOC, and it is a wholly-owned subsidiary of CIC which is a wholly state-owned company engaging in foreign currency investment management.

匯金於某些內地實體均擁有控制權益。

Central Huijin has controlling equity interests in certain other entities in the PRC.

本集團在正常業務中與此等實體進行銀行業務交易,包括貸款、證券投資及貨幣市場交易。

The Group enters into banking transactions with these entities in the normal course of business which include loans, investment securities and money market transactions.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

34. 主要之有關連人士交易 (續) 34. Significant related party transactions (continued)

(a) 與母公司及母公司控制之其他公司進行的交易 (續)

大部分與中國銀行進行的交易源自貨幣市場活動。於2016年6月30日，本集團相關應收及應付中國銀行款項總額分別為港幣960,555,000元（2015年12月31日：港幣1,973,947,000元）及港幣1,098,840,000元（2015年12月31日：港幣1,047,912,000元）。2016年上半年與中國銀行做此類業務過程中產生的收入及支出總額分別為港幣12,810,000元（2015年上半年：港幣60,035,000元）及港幣4,654,000元（2015年上半年：港幣2,944,000元）。

大部分與母公司控制之其他公司的交易來自客戶存款。於2016年6月30日，本集團相關款項總額為港幣1,415,488,000元（2015年12月31日：港幣1,482,791,000元）。2016年上半年與母公司控制之其他公司做此類業務過程中產生的支出總額為港幣5,451,000元（2015年上半年：港幣13,147,000元）。

於年內，本集團出售非上市股份證券予中銀香港，出售價為港幣82,832,000元，相關出售非上市股份證券之實現收益為港幣71,892,000元，交易按市場一般商業條款進行。

除上述披露外，與其他母公司及母公司控制之其他公司並無重大交易。

(a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies (continued)

The majority of transactions with BOC arise from money market activities. As at 30 June 2016, the related aggregate amounts due from and to BOC of the Group were HK\$960,555,000 (31 December 2015: HK\$1,973,947,000) and HK\$1,098,840,000 (31 December 2015: HK\$1,047,912,000) respectively. The aggregate amounts of income and expenses of the Group arising from these transactions with BOC for the first half of 2016 were HK\$12,810,000 (first half of 2015: HK\$60,035,000) and HK\$4,654,000 (first half of 2015: HK\$2,944,000) respectively.

The majority of transactions with other companies controlled by the parent companies arise from deposits from customers. As at 30 June 2016, the related aggregate amount of the Group was HK\$1,415,488,000 (31 December 2015: HK\$1,482,791,000). The aggregate amount of expenses of the Group arising from these transactions with other companies controlled by the parent companies for the first half of 2016 was HK\$5,451,000 (first half of 2015: HK\$13,147,000).

During the year, the Group sold an unlisted equity security to BOCHK at a price of HK\$82,832,000. The realised gain from disposal of the unlisted equity security was HK\$71,892,000. The transaction was entered on normal commercial terms.

Save as disclosed above, transactions with other parent companies and the other companies controlled by the parent companies are not considered material.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

34. 主要之有關連人士交易
(續)

34. Significant related party transactions (continued)

(b) 與政府機構、代理機構、附屬機構及其他國有控制實體的交易

(b) Transactions with government authorities, agencies, affiliates and other state controlled entities

中華人民共和國國務院通過中投及匯金對本集團實施控制，而中華人民共和國國務院亦通過政府機構、代理機構、附屬機構及其他國有控制實體直接或間接控制大量其他實體。本集團按一般商業條款與政府機構、代理機構、附屬機構及其他國有控制實體進行常規銀行業務交易。

The Group is subjected to the control of the State Council of the PRC Government through CIC and Central Huijin, which also directly or indirectly controls a significant number of entities through its government authorities, agencies, affiliates and other state controlled entities. The Group enters into banking transactions with government authorities, agencies, affiliates and other state controlled entities in the normal course of business at commercial terms.

這些交易包括但不局限於下列各項：

These transactions include, but are not limited to, the following:

- 借貸、提供授信及擔保和接受存款；
- 銀行同業之存放及結餘；
- 出售、購買、包銷及贖回由其他國有控制實體所發行之債券；
- 提供外匯、匯款及相關投資服務；
- 提供信託業務；及
- 購買公共事業、交通工具、電信及郵政服務。

- lending, provision of credits and guarantees, and deposit taking;
- inter-bank balance taking and placing;
- sales, purchase, underwriting and redemption of bonds issued by other state controlled entities;
- rendering of foreign exchange, remittance and investment related services;
- provision of fiduciary activities; and
- purchase of utilities, transport, telecommunication and postage services.

中期財務資料附註
(續)

Notes to the Interim Financial Information (continued)

34. 主要之有關連人士交易 (續) 34. Significant related party transactions (continued)

(c) 主要高層人員

主要高層人員是指某些能直接或間接擁有權力及責任來計劃、指導及掌管集團業務之人士，包括董事及高層管理人員。本集團在正常業務中會接受主要高層人員存款及向其提供貸款及信貸融資。於期內及往期，本集團並沒有與本銀行及其控股公司之主要高層人員或其有關連人士進行重大交易。

主要高層人員之薪酬如下：

(c) Key management personnel

Key management personnel are those persons having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, directly or indirectly, including directors and senior management. The Group accepts deposits from and grants loans and credit facilities to key management personnel in the ordinary course of business. During both the current and prior periods, no material transaction was conducted with key management personnel of the Bank and its holding companies, as well as parties related to them.

The compensation of key management personnel is detailed as follows:

	半年結算至 2016 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2016 港幣千元 HK\$'000	半年結算至 2015 年 6 月 30 日 Half-year ended 30 June 2015 港幣千元 HK\$'000
薪酬、其他短期員工 福利及退休福利	Salaries, other short-term employee benefits and post-employment benefits	
	5,474	4,525

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
35. 國際債權

以下分析乃參照有關國際銀行業統計之金管局報表的填報指示而編製。國際債權按照交易對手所在地計入風險轉移後以交易對手之最終風險承擔的地區分佈，其總和包括所有貨幣之跨國債權及本地之外幣債權。若債權之擔保人所在地與交易對手所在地不同，則風險將轉移至擔保人之所在地。若債權屬銀行之海外分行，其風險將會轉移至該銀行之總行所在地。

本集團的個別國家或區域其已計及風險轉移後佔國際債權總額 10%或以上之債權如下：

35. International claims

The below analysis is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of international banking statistics. International claims are exposures to counterparties on which the ultimate risk lies based on the locations of the counterparties after taking into account the transfer of risk, and represent the sum of cross-border claims in all currencies and local claims in foreign currencies. For a claim guaranteed by a party situated in a country different from the counterparty, the risk will be transferred to the country of the guarantor. For a claim on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country, the risk will be transferred to the country where its head office is located.

Claims on individual countries or areas, after risk transfer, amounting to 10% or more of the aggregate international claims of the Group are shown as follows:

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016			
		非銀行私人機構 Non-bank private sector			總計
		銀行 Banks	官方機構 Official sector	非銀行 金融機構 Non-bank financial institutions	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
中國內地	Mainland of China	7,773,000	50,000	-	9,086,000
香港	Hong Kong	782,000	-	546,000	8,363,000
		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015			
		非銀行私人機構 Non-bank private sector			總計
		銀行 Banks	官方機構 Official sector	非銀行 金融機構 Non-bank financial institutions	
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
中國內地	Mainland of China	9,123,000	98,000	-	11,562,000
香港	Hong Kong	432,000	-	240,000	7,005,000

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
36. 非銀行的內地風險承擔
36. Non-bank Mainland exposures

對非銀行交易對手的內地相關風險承擔之分析乃參照有關內地業務之金管局報表的填報指示所列之機構類別及直接風險類別分類。此報表僅計及本銀行之內地風險承擔。

The analysis of non-bank Mainland exposures is based on the categories of non-bank counterparties and the types of direct exposures with reference to the completion instructions for the HKMA return of Mainland activities, which includes the Mainland exposures extended by the Bank only.

		於 2016 年 6 月 30 日 At 30 June 2016			
		金管局報表 項目 Items in the HKMA return	資產負債 表內的 風險承擔 On-balance sheet exposure 港幣千元 HK\$'000	資產負債 表外的 風險承擔 Off-balance sheet exposure 港幣千元 HK\$'000	總風險承擔 Total exposure 港幣千元 HK\$'000
中央政府、中央政府持有的 機構、其附屬公司及合資 企業	Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	1	3,104,570	3,680	3,108,250
地方政府、地方政府持有的 機構、其附屬公司及合資 企業	Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	2	3,726,023	228,385	3,954,408
中國籍境內居民或其他在境 內註冊的機構、其附屬公 司及合資企業	PRC nationals residing in Mainland or other entities incorporated in Mainland and their subsidiaries and joint ventures	3	3,683,089	586,062	4,269,151
不包括在上述第一項中央政 府內的其他機構	Other entities of central government not reported in item 1 above	4	322,401	-	322,401
不包括在上述第二項地方政 府內的其他機構	Other entities of local governments not reported in item 2 above	5	-	-	-
中國籍境外居民或在境外註 冊的機構，其用於境內的 信貸	PRC nationals residing outside Mainland or entities incorporated outside Mainland where the credit is granted for use in Mainland	6	1,673,873	440,878	2,114,751
其他交易對手而其風險承擔 被視為非銀行的內地風險 承擔	Other counterparties where the exposures are considered to be non-bank Mainland exposures	7	409,855	-	409,855
總計	Total	8	12,919,811	1,259,005	14,178,816
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	56,052,027		
資產負債表內的風險承擔 佔資產總額百分比	On-balance sheet exposures as percentage of total assets	10	23.05%		

**中期財務資料附註
(續)**
Notes to the Interim Financial Information (continued)
36. 非銀行的內地風險承擔 (續)
36. Non-bank Mainland exposures (continued)

		於 2015 年 12 月 31 日 At 31 December 2015			
		金管局報表 項目 Items in the HKMA return	資產負債 表內的 風險承擔 On-balance sheet exposure 港幣千元 HK\$'000	資產負債 表外的 風險承擔 Off-balance sheet exposure 港幣千元 HK\$'000	總風險承擔 Total exposure 港幣千元 HK\$'000
中央政府、中央政府持有的 機構、其附屬公司及合資 企業	Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	1	2,929,134	501,206	3,430,340
地方政府、地方政府持有的 機構、其附屬公司及合資 企業	Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	2	2,897,470	524,297	3,421,767
中國籍境內居民或其他在境 內註冊的機構、其附屬公 司及合資企業	PRC nationals residing in Mainland or other entities incorporated in Mainland and their subsidiaries and joint ventures	3	4,199,867	1,238,090	5,437,957
不包括在上述第一項中央政 府內的其他機構	Other entities of central government not reported in item 1 above	4	459,656	-	459,656
不包括在上述第二項地方政 府內的其他機構	Other entities of local governments not reported in item 2 above	5	-	-	-
中國籍境外居民或在境外註 冊的機構，其用於境內的 信貸	PRC nationals residing outside Mainland or entities incorporated outside Mainland where the credit is granted for use in Mainland	6	1,323,420	239,020	1,562,440
其他交易對手而其風險承擔 被視為非銀行的內地風險 承擔	Other counterparties where the exposures are considered to be non-bank Mainland exposures	7	413,501	-	413,501
總計	Total	8	12,223,048	2,502,613	14,725,661
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	53,521,546		
資產負債表內的風險承擔 佔資產總額百分比	On-balance sheet exposures as percentage of total assets	10	22.84%		

**中期財務資料附註
(續)**

Notes to the Interim Financial Information (continued)

**37. 符合香港會計準則第
34 號**

截至2016年上半年止的未經審計中期財務資料符合香港會計師公會所頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」之要求。

37. Compliance with HKAS 34

The unaudited interim financial information for the first half of 2016 complies with HKAS 34 “Interim Financial Reporting” issued by the HKICPA.

38. 法定賬目

38. Statutory accounts

被納入本中期業績報告作為比較信息的截至2015年12月31日止年度有關的財務信息，雖然來源於本銀行的法定年度綜合財務報表，但不構成本銀行的法定年度綜合財務報表。按照香港《公司條例》第436條要求需就這些法定財務報表披露更多有關的信息如下：

本銀行已按照香港《公司條例》第662(3)條及附表6第3部的要求送呈截至2015年12月31日止年度的財務報表予公司註冊處。

本銀行的核數師已就該財務報表發出核數師報告。該核數師報告為無保留意見的核數師報告；其中不包含核數師在不發出保留意見的情況下以強調的方式提請使用者注意的任何事項；亦不包含根據香港《公司條例》第406(2)、407(2)或(3)條作出的聲明。

The financial information relating to the year ended 31 December 2015 that is included in this Interim Report as comparative information does not constitute the Bank's statutory annual consolidated financial statements for that year but is derived from those financial statements. Further information relating to these statutory financial statements required to be disclosed in accordance with section 436 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

The Bank has delivered the financial statements for the year ended 31 December 2015 to the Registrar of Companies as required by section 662(3) of, and Part 3 of Schedule 6 to, the Hong Kong Companies Ordinance.

The Bank's auditor has reported on those financial statements. The auditors' report was unqualified; did not include a reference to any matters to which the auditor drew attention by way of emphasis without qualifying its report; and did not contain a statement under sections 406(2), 407(2) or (3) of the Hong Kong Companies Ordinance.

獨立審閱報告

中期財務資料的審閱報告

致集友銀行有限公司董事會

(於香港註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第 14 至 106 頁的中期財務資料,此中期財務資料包括集友銀行有限公司(「貴銀行」)及其子公司(合稱「貴集團」)於 2016 年 6 月 30 日的簡要綜合資產負債表與截至該日止 6 個月期間的相關簡要綜合收益表、簡要綜合全面收益表、簡要綜合權益變動表和簡要綜合現金流量表,以及其他附註解釋。貴銀行董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第 34 號「中期財務報告」(「香港會計準則第 34 號」)編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論。我們按照委聘之條款僅向整體董事會報告,除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第 2410 號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢,及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審計的範圍為小,故不能令我們可保證我們將知悉在審計中可能被發現的所有重大事項。因此,我們不會發表審計意見。

結論

按照我們的審閱,我們並無發現任何事項,令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第 34 號編製。

安永會計師事務所

執業會計師

香港, 2016 年 8 月 11 日

Independent Review Report

Report on review of interim financial information

To the board of directors of Chiyu Banking Corporation Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Introduction

We have reviewed the interim financial information set out on pages 14 to 106, which comprises the condensed consolidated balance sheet of Chiyu Banking Corporation Limited (the "Bank") and its subsidiaries (together, the "Group") as at 30 June 2016 and the related condensed consolidated income statement, the condensed consolidated statement of comprehensive income, the condensed consolidated statement of changes in equity and the condensed consolidated cash flow statement for the six-month period then ended, and other explanatory notes. The directors of the Bank are responsible for the preparation and presentation of this interim financial information in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" ("HKAS 34") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Our responsibility is to express a conclusion on this interim financial information based on our review. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Scope of review

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial information is not prepared, in all material respects, in accordance with HKAS 34.

Ernst & Young

Certified Public Accountants

Hong Kong, 11 August 2016

其他資料

Additional Information

1. 本銀行之附屬公司

1. Subsidiaries of the Bank

附屬公司的具體情況如下：

The particulars of subsidiaries are as follows:

名稱 Name	註冊／營業 地點及日期 Place and date of incorporation/operation	已發行並繳足股本 Issued share capital	持有權益 Interest held	主要業務 Principal activities
集友銀行（代理人）有限公司 Chiyu Banking Corporation (Nominees) Limited	香港 1981年11月3日 Hong Kong 3 November 1981	普通股份 100,000 港元 Ordinary shares HK\$100,000	100%	代理服務及投資控股 Nominee service and investment holding
誠信置業有限公司 Seng Sun Development Company, Limited	香港 1961年12月11日 Hong Kong 11 December 1961	普通股份 2,800,000 港元 Ordinary shares HK\$2,800,000	100%	投資控股及集團間物業 租賃 Investment holding and leasing of properties to group companies
欣澤有限公司 Grace Charter Limited	香港 2001年5月4日 Hong Kong 4 May 2001	普通股份 2 港元 Ordinary shares HK\$2	100%*	投資控股 Investment holding

*本銀行間接持有股份

* Shares held indirectly by the Bank

2. 符合《銀行業（披露）規則》

2. Compliance with the Banking (Disclosure) Rules

本未經審計之中期業績報告符合《銀行業條例》項下《銀行業（披露）規則》之有關要求。

This unaudited Interim Report complies with the applicable requirements set out in the Banking (Disclosure) Rules under the Banking Ordinance.

分行網絡

Branch Network

分行名稱 <u>BRANCH (Br.)</u>	地址 <u>ADDRESS</u>	電話 <u>TELEPHONE</u>
香港島 <u>HONG KONG ISLAND</u>		
中區分行 Central Br.	香港中環德輔道中 78 號 No. 78 Des Voeux Road Central, Central, H.K.	2843 0187
北角分行 North Point Br.	香港北角英皇道 390-394 號地下 G/F, No. 390-394 King's Road, North Point, H.K.	2570 6381
灣仔分行 Wanchai Br.	香港灣仔軒尼詩道 323-331 號地下 C 和 D 舖 Shop C & D, G/F, No. 323-331 Hennessy Road, Wanchai, H.K.	2572 2823
上環分行 Sheung Wan Br.	香港上環皇后大道中 315-319 號地下 3 號舖 Shop 3, G/F, No. 315-319 Queen's Road Central, Sheung Wan, H.K.	2544 1678
西區分行 Western Br.	香港西區皇后大道西 443-445 號地下 13 號舖 Shop 13, G/F, No. 443-445 Queen's Road West, Western District, H.K.	2548 2298
鯽魚涌分行 Quarry Bay Br.	香港鯽魚涌英皇道 967-967A 號地下 G/F, No. 967-967A King's Road, Quarry Bay, H.K.	2811 3131
香港仔分行 Aberdeen Br.	香港香港仔大道 138-140 號地下 G/F, No. 138-140, Aberdeen Main Road, Aberdeen, H.K.	2553 0603

分行網絡（續）
Branch Network (continued)

分行名稱 <u>BRANCH (Br.)</u>	地址 <u>ADDRESS</u>	電話 <u>TELEPHONE</u>
九龍 <u>KOWLOON</u>		
紅磡分行 Hung Hom Br.	九龍紅磡機利士南路 23-25 號地下 G/F, No. 23-25 Gillies Avenue South, Hung Hom, Kln.	2362 0051
觀塘分行 Kwun Tong Br.	九龍觀塘道 398-402 號地下 A 單位 Unit A, G/F, No. 398-402 Kwun Tong Road, Kln.	2343 4174
深水埗分行 Sham Shui Po Br.	九龍深水埗荔枝角道 235-237 號地下 G/F, No. 235-237 Laichikok Road, Sham Shui Po, Kln.	2789 8668
新蒲崗分行 San Po Kong Br.	九龍新蒲崗康強街 61-63 號地下 G/F, No. 61-63 Hong Keung Street, San Po Kong, Kln.	2328 5691
油麻地分行 Yau Ma Tei Br.	九龍油麻地上海街 117-119 號地下 G/F, No. 117-119 Shanghai Street, Yaumatei, Kln.	3556 9738
青山道分行 Castle Peak Road Br.	九龍深水埗青山道 226-228 號地下 G/F, No. 226-228 Castle Peak Road, Sham Shui Po, Kln.	3556 9740
九龍灣分行 Kowloon Bay Br.	九龍九龍灣啓業邨啟樂樓地下 10 及 10A 號舖 Shop 10 & 10A, G/F, Kai Lok House, Kai Yip Estate, Kowloon Bay, Kln.	2796 8968
土瓜灣分行 Tokwawan Br.	九龍土瓜灣道 78-80W 號地下 11-13 號舖 Shop 11-13, G/F, No. 78-80W To Kwa Wan Road, Kln.	2765 6118
慈雲山分行 Tsz Wan Shan Br.	九龍慈雲山中心 7 樓 703A 號舖 Shop 703A, 7/F, Tsz Wan Shan Shopping Centre, Kln.	2322 3313

分行網絡 (續)
Branch Network (continued)

分行名稱 <u>BRANCH (Br.)</u>	地址 <u>ADDRESS</u>	電話 <u>TELEPHONE</u>
------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

新界
NEW TERRITORIES

屯門分行 Tuen Mun Br.	新界屯門安定邨 H.A.N.D.S N 區 1 樓 N-125 舖 Shop N-125, Level 1, Zone N, H.A.N.D.S, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T.	3988 9508
葵興邨分行 Kwai Hing Estate Br.	新界葵涌葵興邨興逸樓地下 1 號舖 Shop 1, G/F, Hing Yat House, Kwai Hing Estate, Kwai Chung, N.T.	2487 3332
大埔太和邨分行 Tai Po Tai Wo Estate Br.	新界大埔太和邨安和樓地下 112-114 號舖 Shop 112-114, G/F, On Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T.	2656 3386
麗城花園分行 Belvedere Garden Br.	新界荃灣麗城薈三期地下 5A 號舖 Shop 5A, G/F, Belvedere Square, Belvedere Garden Phase 3, Tsuen Wan, N.T.	2411 6789
荃灣分行 Tsuen Wan Br.	新界荃灣沙咀道 131-135 號地下 G/F, No. 131-135 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T.	3988 9518
沙田穗禾苑分行 Shatin Sui Wo Court Br.	新界沙田穗禾苑穗禾商場 1 樓 F7 號舖 Shop F7, 1/F, Commercial Centre, Sui Wo Court, Shatin, N.T.	2601 5888
馬鞍山分行 Ma On Shan Br.	新界馬鞍山海柏花園馬鞍山廣場 3 樓 313 號舖 Shop 313, Level 3, Ma On Shan Plaza, Bayshore Towers, Ma On Shan, N.T.	2640 0733
尚德邨分行 Sheung Tak Estate Br.	新界將軍澳尚德邨尚德商場 2 樓 238 號舖 Shop 238, 2/F, Sheung Tak Shopping Centre, Sheung Tak Estate, Tseung Kwan O, N.T.	2178 2278

中國內地
THE MAINLAND OF CHINA

廈門分行 Xiamen Br.	中國福建省廈門市廈禾路 861 號 1 樓 111-113 單元 Unit 111-113, 1/F, No. 861 Xiahe Road, Xiamen, Fujian Province, China	(86-592) 585 7690
集美支行 Xiamen Jimei Sub-Br.	中國福建省廈門市集美區樂海北里 68-71 號 No.68-71 Lehai Bei Li, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, China	(86-592) 619 3300
觀音山支行 Guanyinshan Sub-Br.	中國福建省廈門市思明區塔埔東路 170 號 9 號樓 17 層 1702E 及 1703A 室 Unit 1702E & 1703A, 17/F, No. 9 Building, No. 170 Tapu East Road, Siming District, Xiamen, Fujian Province, China	(86-592) 599 0520
福州分行 Fuzhou Br.	中國福建省福州市五四路 210 號國際大廈 1 樓 1/F, International Building, No. 210 Wusi Road, Fuzhou, Fujian Province, China	(86-591) 8781 0078